毛主席語錄

就我們自己的願望說，我們連一天也不願意打。但是如果形勢迫使我們不得不打的話，我們是能夠一直打到底的。

大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
第二萬三千五百四十七號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張 零售港幣一毫
香港利有印務有限公司承印

阿爾巴尼亞警告蘇修勿作白日夢 中國有一切手段反擊侵略

揭露蘇修以珍寶島事件作為莫斯科黑會反華宣傳資本

【本報訊】據新華社地拉那二十九日電：阿爾巴尼亞「人民之聲報」二十八日就中華人民共和國政府五月二十四日關於中蘇邊界問題的聲明發表社論，完全支持中國政府對中蘇邊界問題的嚴正立場。社論摘錄如下：

昨天在我國報紙上刊登的中華人民共和國政府關於中蘇邊界問題的聲明是一個具有重大國際意義的文件。

中華人民共和國政府的聲明中列舉的許多文件和事實清楚地表明，中國共產黨和中國政府歷來主張通過外交途徑談判解決中蘇邊界問題，在解決以前，維持邊界現狀，避免衝突。但是，蘇修領導人對這個問題有着完全不同的目的，採取完全不同的做法。中華人民共和國政府的聲明實事求是地反映了真相，把克里姆林宮新沙皇的「和平」面具撕得粉碎，徹底揭露了他們的偽善和欺騙，揭露了他們的沙文主義和社會法西斯主義的真面目。聲明指出新沙皇要對他們在中蘇邊境上製造的緊張局勢負全部責任。

勃列日涅夫—柯西金集團的沙文主義擴張主義陰謀，不是一個孤立的事件。蘇修領導集團對這一事件的態度，是它的背叛方針的合乎邏輯的和不可避免的結果。這種態度的根源是蘇美「超級大國」稱霸世界、扼殺革命和社會主義。美帝和蘇修的矛頭指向人民中國，這不是偶然的。中華人民共和國已成為一個鋼鐵的堡壘，已成為帝國主義和修正主義實現其征服和奴役別國人民的計劃的不可逾越的障礙。這就是為什麼華盛頓和莫斯科正在公開或秘密地各自竭盡全力在中國周圍加強美蘇「火力圈」。中國人民在無產階級文化大革命中取得的輝煌勝利，毛澤東的馬克思列寧主義的勝利，蘇美想通過內奸、工賊劉少奇復辟資本主義的希望的破滅，中國堡壘的加強，都使得美帝和蘇修感到驚慌不安和惱火。

蘇修領導的侵略、反革命和反華的政策，同美帝的政策和行動毫無區別。實際上，雙方在力圖扼殺革命和社會主義，爭取建立世界霸權方面的主要政策和行動越來越協調一致。美帝和蘇修的主要軍政領導人在同一時期訪問中國鄰近的一些國家，並不是什麼巧合。美蘇高級官員在同一時期都在印度訪問，在塞國和阿富汗也發生了這種事情。這些訪問是事前在白宮和克里姆林宮計劃好的，主要目標是協調反華活動，策劃反對中華人民共和國的新陰謀。

整個這個罪惡的反華活動，徹底地暴露了勃列日涅夫—柯西金集團所謂願意解決中蘇邊境衝突的蠱惑人心的聲明。它們要玩弄這種偽善的伎倆，來欺騙本國人民和其他國家的人民，以及利用這種伎倆作為在六月五日在莫斯科舉行修正主義會議前夕大搞反華宣傳的資本。但是，大家都看到，蘇修領導效仿它的伙伴——尼克松政府，口頭上講「和平締造者」的語言，而在行動上繼續進行挑釁、陰謀和侵略活動。如果莫斯科修正主義者認為，通過威脅、訛詐和挑釁，他們就能嚇倒中國人民，就能使中國人民屈服，那末他們不過是在白日做夢。中華人民共和國政府的聲明是一個嚴重警告，是對蘇修的戰爭和核訛詐政策的堅決的回擊，聲明強調說：「用毛澤東思想武裝起來的、經過無產階級文化大革命鍛鍊的七億中國人民，是不好欺負的。」中國人民不怕敵人的訛詐。中國人民擁有一切必要的手段來有效地反擊敢於對中國人民的社會主義祖國動手的任何侵略者或侵略者聯盟。

中國已成鋼鐵堡壘 美蘇圖加強「火力圈」

兩國主要人物在同一時期中訪問中國鄰近一些國家，並不是什麼巧合，主要是協調反華活動。

澳洲「先鋒報」支持中國聲明

【新華社惠靈頓二十九日電】澳大利亞「先鋒報」二十九日發表文章，支持中國政府五月二十四日的聲明和中國政府關於解決中蘇邊界問題的嚴正立場。

文章說：「中華人民共和國政府發表了關於中蘇邊界問題的一項極其重要的聲明。」

「這個聲明系統地證明了受到蘇聯侵略的珍寶島和其他領土是中國的領土這一事實。」文章指出，中國政府的聲明駁斥了蘇修社會帝國主義者歪曲珍寶島事件和中蘇邊界問題的種種謊言和詭辯。

文章強調說：「這個聲明在反對蘇修社會帝國主義和反對蘇聯侵略的鬥爭中是一個非常重要的武器。」

文章最後說，中國政府的聲明將得到澳大利亞和全世界一切革命者的支持。

遼寧少年兒童組成紅後代毛澤東思想宣傳隊

（新華社傳真照片）

紅衛兵戰地：痛斥反華小丑西蒙諾夫

武漢鋼鐵學院紅衛兵 周向東 鄒懷南

最近，在蘇修叛徒集團瘋狂地推行社會帝國主義的侵略政策，多次武裝侵犯我國神聖領土珍寶島地區，遭到應有的懲罰以後，蘇修新沙皇豢養的一羣鼓吹社會帝國主義和社會法西斯主義的走狗，蜂擁而起，惡狼般地發出反華的嚎叫。在這中間，蘇修叛徒集團的御用文人西蒙諾夫是跳得最高，叫得最兇的一個。

反華小丑西蒙諾夫最近在蘇修「真理報」上連續發表幾篇文章，公然為老沙皇侵吞中國領土辯護，叫嚷什麼俄國人先「定居」和「開發」的。這完全是睜着眼睛說胡話。一六八九年九月八日「中俄尼布楚條約」規定中俄邊界東段以額爾古納河、格爾必齊河和外興安嶺為界，黑龍江以北、外興安嶺以南和烏蘇里江以東廣大地區均為中國領土。一八五八年五月二十八日沙皇俄國用武力迫使清朝政府簽訂的「中俄璦琿條約」和一八六○年十一月十四日簽訂的「中俄北京條約」又割去了中國黑龍江以北、烏蘇里江以東的大片土地。這是鐵的歷史事實，任何人也抹煞不了的。

聽聽世界無產階級革命導師揭露沙皇俄國侵略中國的嚴正聲音吧！馬克思在一八五七年和一八五八年明確指出：在一八四○年鴉片戰爭以後，俄國「順利地由北方入侵」中國，「侵佔中國統治種族（按指滿族——編者注）的故鄉，黑龍江兩岸的地方」。在「中俄璦琿條約」簽訂之後，恩格斯一針見血地指出，當英國終於決定打到北京，當法國希望為自己撈到一點東西而追隨英國的時候，俄國卻「從中國奪取了一塊大小等於法德兩國面積的領土和一條同多瑙河一樣長的河流」。偉大的列寧也曾指出，俄國帝國主義的政策在亞洲的任務是「奪取整個波斯和徹底瓜分中國」。馬克思、恩格斯和列寧痛斥老沙皇的這些罪行，難道不是沙皇俄國不斷侵佔中國大片領土的有力的見證嗎？無情的歷史揭穿了反華小丑西蒙諾夫的謊言，它將永遠嘲笑和鞭撻西蒙諾夫之流，這伙老沙皇的無恥的辯護士！

為了實現蘇修叛徒集團的狂妄野心，反華小丑西蒙諾夫一再鼓吹中蘇「可能爆發戰爭」，還叫囂蘇修要「幫助」蒙古人民共和國「捍衛」四千公里中蒙邊界，表示「在一旦需要的時候，對這一段邊境就像對我們自己的邊境一樣加以捍衛」。西蒙諾夫公然把蒙古人民共和國的邊界看作是蘇修的「邊界」，把蒙古劃入蘇修的版圖。在蘇修的心目中，蒙古就是他們的殖民地。蘇修社會帝國主義的這種強盜的嘴臉不是昭然若揭了嗎？

什麼「需要」？說穿了就是蘇修社會帝國主義侵略和擴張的「需要」。蘇修叛徒集團這伙新沙皇，可以根據自己的「需要」，一下子派出幾十萬軍隊，武裝佔領捷克斯洛伐克；也可以根據自己的這種「需要」，出動坦克、裝甲車和軍隊侵犯中國。現在，西蒙諾夫竟公然宣布，蘇修叛徒集團根據他們的「需要」，有權把侵略軍開進蒙古，可以把蒙古當作蘇修發動侵華戰爭的基地。

請看，蘇修社會帝國主義是多麼猖獗霸道，多麼張牙舞爪，它的侵略野心多麼狂妄啊！

偉大領袖毛主席教導我們說：「帝國主義者和國內反動派決不甘心於他們的失敗，他們還要作最後的掙扎。在全國平定以後，他們也還會以各種方式從事破壞和搗亂。」蘇修社會帝國主義也決不會甘心它的失敗，蘇修社會帝國主義的吹鼓手西蒙諾夫已經發出新戰爭的嚎叫了。「當然，你們這一伙法西斯強盜，手裏拿着刀，是要屠殺人民的，而且你們早就在屠殺本國和別國人民了。」但是，……

如何使用武器的。人不犯我，我不犯人；人若犯我，我必犯人。蘇修叛徒集團膽敢侵犯中國神聖的領土，那末，用毛澤東思想武裝起來的、經過無產階級文化大革命鍛鍊的億萬中國人民和中國人民解放軍的鐵拳將把你們的腦袋砸得粉碎！

「作為一名報道戰況的記者前往邊境地區」，西蒙諾夫表示願為新沙皇的侵略戰爭效犬馬之勞，這只能說明他既是老沙皇的孝子賢孫，又是新沙皇的一名忠實的走卒而已。

（原載五月三十日「人民日報」）

（新華社北京三十日電）

反對政府鎮壓「迎接」美國特使 南美四國起怒潮

阿根廷全國癱瘓

厄瓜多爾掀反美潮 美厄文化中心被炸

阿根廷

【美聯社阿根廷首都布宜諾斯艾利斯三十日電】阿根廷全國在昨晚午夜開始二十四小時總罷工。阿根廷武裝部隊已留在各基地待命，預防進一步動亂事件發生。動亂事件已經震撼這個國家和總統翁加尼亞統治了三年的政府。翁加尼亞總統已下令陸、海、空三軍約十五萬人，在全國各基地待命。

【美聯社阿根廷首都布宜諾斯艾利斯三十日電】阿剛得到消息說，在阿根廷科爾多瓦市，星期五，二十四小時總罷工中，狙擊手和士兵們互相射擊。與此同時，工業和交通運輸業陷於停頓。一個士兵遭五死於科爾多瓦的騷亂中。

在學生、工人和警察的連日對抗中，死亡數字已增至至少十二名。

哥倫比亞和烏拉圭羣眾以手槍石頭與警察搏鬥

阿根廷科爾多瓦市工業中心到處起火

【美聯社綜合報道】南美四國的左派學生和工人二十九日掀起了反對政府、反對美國總統特使洛克菲勒訪問之行的浪潮。

在阿根廷，空運部隊在全國總罷工預定舉行的前夕，佔領了科爾多瓦工業中心，鎮壓學生和工人的暴亂。全市到處起火，據官方報道，有五人死亡。

厄瓜多爾

在厄瓜多爾首都基多，學生以洛克菲勒將訪問為由舉行了最強烈的暴力行動來迎接他。燃燒着的汽油彈投擲美國新聞處，並爆炸了美厄文化中心，有一人被催淚彈窒息。

哥倫比亞

在哥倫比亞，由洛克菲勒訪問引起的學生與警察的衝突，在他離去後仍持續着。青年以手槍和石頭為武器，在波哥大、麥德林和卡利等城市同警察戰鬥。這是連續第三天的暴動。在波哥大，學生又驅逐國立大學的教員，佔領校舍。

烏拉圭

在烏拉圭，由於工潮加上學潮以及同其他拉丁美洲青年團結一起的表示，首都蒙得維的亞已發生了多次的街頭事件。學生在大學附近憑陣地向警察擲石。罷工工人則在首都市中心同警察搏戰。

馬騷亂第二次暴動 觀察家認為或遲或早終難避免

英宣布同意以軍火裝備馬三個步兵營

【美聯社吉隆坡三十日電】預料馬來極端主義分子將要展開第二次暴動。在上週的暴動事件中，官方發表的數字指明，死亡或失蹤合計已達八百四十人。據一名觀察家說，「事情可能在下週發生，或者在幾個月後發生。但是第二次暴動幾乎是一件必然要發生的事。」

熟悉情況的人士說，在上週暴動中被打死的，有百分之九十是華人。

【路透社倫敦三十日電】英國外交部今天宣佈，英國已同意部分滿足「馬來西亞」提出的裝備三個步兵營的軍火要求。發言人對記者說，英國的決定已在過去的二十四小時內正式通知吉隆坡政府。外交部發言人說：「我們已通知馬來西亞，我們可以提供他們成立三個新步兵營所需要的若干項目的裝備，並可提供一個野戰炮兵連。」至於將來供應什麼武器和「如何付款的細節」，發言人沒有提及。

李先念副總理參觀法展覽會

【新華社北京三十日電】國務院副總理李先念和有關方面負責人，由法國駐中國大使艾蒂安·馬納克等陪同，今天參觀了法國機床及公共工程器械展覽會。在參觀之前，李先念副總理接見了艾蒂安·馬納克大使和法國機床及公共工程器械展覽會的負責人。

中國密切注視美蘇新動向

玫瑰園裏雙魔舞 蘇修頭目到處鑽

柯西金到印度，波德戈爾內到蒙古，美蘇在白宮的合唱，以及蘇修同蔣幫眉來眼去，同日本印尼馬來等反動派緊密勾搭，都是為了實現美帝蘇修拼湊反華包圍圈的反革命計劃。

【新華社北京三十日電】「人民日報」今天發表國際評論，題目是「美蘇勾結的又一醜惡表演」。評論全文如下：

前幾天，蘇修駐美國大使多勃雷寧和美帝新頭目尼克松一道坐在美國白宮的「玫瑰園」裏，欣賞美國樂隊的表演，「一道用腳踏拍子和鼓掌」，一道進行「融洽的」交談，尼克松興高采烈地鼓吹美蘇是「天生的朋友」，多勃雷寧奴顏婢膝地宣稱蘇美關係「極好」、「極好」，白宮的演出「非常精采」。

「非常精采」！的確如此。這是蘇修叛徒集團跪倒在美帝國主義腳下的一次「非常精采」的表演，是這伙叛徒加緊勾結美帝的一次「非常精采」的表演。其所以「精采」，還在於：蘇修叛徒集團剛剛通過侵犯我國領土珍寶島的槍砲聲再次告知美國，中國是美帝和蘇修需要共同對付的主要敵人，緊接着就通過白宮音樂會上奏出的「美蘇之間融洽的調子」告訴全世界，美帝蘇修這世界兩大惡霸在反華、反人民、反革命方面，是「天生的朋友」。

「世上決沒有無緣無故的愛」。尼克松這樣熱烈地讚頌美蘇關係，不是偶然的。蘇修叛徒集團一方面加緊勾結美帝國主義和各國反動派，另一方面又不擇手段地進行瘋狂的反華活動，這當然使白宮的頭目感到高興和滿意。

蘇修頭目最近紛紛出洞活動。柯西金五月上旬親自出馬到印度，同印度反動派串通，討論了所謂「印蘇兩國與中國的共同邊界問題」，也就是策劃對中國「採取一種共同的態度」。波德戈爾內五月下旬跑到蒙古，……

柯西金抵巴基斯坦 與巴總統舉行會談

【路透社莫斯科三十日電】據蘇聯塔斯社報道，蘇聯部長會議主席柯西金今天從喀布爾飛往拉瓦爾品第，同巴基斯坦總統葉海亞·汗舉行會談。

珍寶島地區兒童和邊防戰士一起學語錄

中國黑龍江省珍寶島地區的少年兒童，認真學習毛主席語錄。這是他們和邊防戰士一起學習毛主席語錄。（新華社傳真照片）

星洲人民熱烈展開活動 支持星中行反迫害鬥爭

羣衆到處散發傳單 舉行集會聲討李光耀集團

各階層市民擁護星中行紛開新戶支持中行鬥爭

【本報訊】新加坡通訊：連日以來新加坡街頭巷尾工廠商行，鄉間僻野，到處都在談中行受迫害和反迫害的消息。各族人民對反動派迫害中行無不嚴厲指斥，對中行職工的反迫害正義鬥爭，全力支持。他們不但在輿論上支持中行，甚至熱烈地到中行開新戶口。許多羣衆到處分發傳單、張貼標語，許多革命團體也紛紛發表聲明，舉行集會、抽據宣傳、懸掛布條，討論怎樣支持中行的正義鬥爭。凡是有正義感的人士都以不同方式關注和支持中行。眞是民心所向，不可阻擋。這可把一向勾結美帝、蘇修，甘當反華、反人民小丑的拉曼—李光耀傀儡集團搞得驚慌萬狀。

一位工人叔叔聽見拉曼—李光耀傀儡集團叫指中行「流動資金不足」時，一針見血地說：「美英年年經濟恐慌，李光耀還要向美英乞求美元和英鎊，現在卻說中國銀行「流動資金不足」，這實在是李光耀借口別人沒錢去搶別人的錢的可恥行爲。」一位的士司機對號指的中行職工說：「你們不用擔心是對的。李光耀說中國銀行沒錢，混帳！新加坡政府自己才「無飯」，整天在想「空頭」吸窮人的血。」一位住在紡宜的小商人，於接到中行聲明及告社會人士書時，特地向中行職工說：「我們一家數人都是你們的存戶，對你們一向信任到底。中國銀行有偉大的中國做靠山，沒有一個人是不支持中國銀行的。新加坡當局亂指你們什麼「流動資金不足」，簡直是活人說鬼話。」

一名教師說得好，他說：「新加坡當局全面投靠美帝蘇修，勾結蔣匪幫瘋狂地迫害偉大的社會主義中國的銀行只能是進一步向全世界赤裸裸地暴露出它的「非共社會主義」到底是什麼貨色。反動派對中行的迫害不過是「搬起石頭打自己的腳」，絕不會有好下場。」

有一間咖啡店，平時，顧客總是喝茶看報，但是，這幾天來，他們都熱烈地談中行受迫害和中行的反迫害的事情。有的說：「最近李光耀多次到美國去，就是領「聖旨」除掉中國銀行」。有的說：「過去，我就不會親華，這是簡單的道理。」有的說：「過去，我以爲李光耀是親華親共，是好人，現在我才明白李光耀不過是美國的走狗！」

近幾天來，李光耀傀儡集團破壞中行營業和業務的新聞越來越多。而支持中行的人也越來越多。

很多羣衆正想方設法支持中行。有的節省些錢並動員親朋友鄰都到中行開新戶口。有的犧牲工作特地從鄉村跑到中行聲援中行職工的正義鬥爭。有的寫信、作歌詞，全力支持中行。

中行行業行外，人來人往，非常熱鬧，很多商人、工人、農人、教師、學生、商店僱員、小販、的士司機、羅厘車司機，不論男女老少，紛紛要求開新戶口，因爲人太多了，有的等了大半天，竟不肯離開。他們開戶口的開新戶口，看大字報的看大字報，聽廣播的聽廣播，個個精神振奮，情緒激動。一些受李光耀反動宣傳影響的人，本來想去提款，但看到這麼多人要求開新戶口，個個都這麼信賴偉大的社會主義國家銀行，不禁受到了感動，放棄了提款的錯誤念頭。有些婦女提了款看到別人要存款，而自己卻提款，心裏難過，也不願意再提款，再把款項存入中行。有的三輪車夫，用本來要買東西的款項，存入中行。有的商人和社會人士來總行到中行開新戶口。

中行廳的正中，掛着世界革命人民的偉大領袖毛主席的巨像，他老人家啊，彷彿向大家招手，又彷彿向大家這樣說：「下定決心，不怕犧牲，排除萬難，去爭取勝利。」毛主席的光輝形象，鼓舞着人們勇敢前進。

意南部暴動擴大

遍及那不勒斯附近十餘城鎮

工人設路障封鎖道路交通和警察搏鬥

羅馬連串罷工滿街垃圾信件堆如山積

【美聯社羅馬三十日電】意大利的星期五被一連串的罷工、鬥毆、糾紛和到處的垃圾所苦惱著。

有兩樁工潮使羅馬人大感有趣，其一是郵政工人的馬拉松式的怠工，使得數以百噸計的郵件留在遍佈意大利全國的郵政局和火車站上。

另一樁是潔淨工人的罷工，使得街道上到處都是垃圾。

在羅馬大學，分屬於不同見解的幾個集團的四百名學生打在一起，後來警察把他們驅散。與此同時，教育部官員和威脅拒絕執行六月考試的高等學校教師們的談判，正繼續進行中。

【美聯社意大利那不勒斯三十日電】由於爆炸性的暴動在意大利南部的擴展，當局今天增派警察後援部隊到那不勒斯內地的暴動地區。

警察援隊開進了十餘個市鎮，這些市鎮在經過一整夜的示威和暴動之後，留下來的是被阻塞的道路，焚燒的房屋和被搬空了的公共建築物。

在農民和工人爲抗議這個地區的落後的經濟情況而舉行的示威中，警察和羣衆發生了打鬥，警察至少傷了二十一名，受傷的羣衆估計超過一百名。

這是四月九日槍擊死了兩人的那一次流血衝突之後，在意大利這個地區發生的最糟透了的暴動。

這次暴動始於那不勒斯北部，隨即蔓延到附近的卡澤爾塔省。工人們挖起路面的石塊，設置路障，封鎖主要的鐵道和公路。羅馬通往那不勒斯的古老公路也被燃燒的廢物、亂石頭和連根拔起的大樹阻塞。

在特閣托拉，示威者把一間古老的羅馬廟寺拆毀，用拆出來的石頭封鎖道路。在別的城鎮，示威者們進襲市政會堂，縱火焚燒。

警察使用警棍、催淚瓦斯和高壓水龍對付羣衆，羣衆則擲石頭和汽油彈。到黎明時分，多數示威者已散去，但在那不勒斯北面十五公里的阿斯拉鎮，仍有一百名羣衆佔領着市政會堂。

在暴動的城鎮，天亮上，數以百計的學生湧到街上示威。

最近幾週來，罷工、示威和騷動在意大利此伏彼起，那不勒斯內地的突如其來的猛烈暴動使得人們的擔心加深了。

蘇農業陷嚴重困境

蘇修報刊透露兩個州的農業生產大混亂

承認「糧倉」烏克蘭地區生產落後和衰退

農業領域全面復辟資本主義

【新華社北京二十九日電】莫斯科消息：蘇修叛徒集團在農業領域全面復辟資本主義，殘酷剝削和壓榨蘇聯廣大農民，極大地破壞了蘇聯農業生產力，使蘇聯農業陷入嚴重困境。蘇修報刊最近透露的蘇聯日托米爾州和契爾卡塞州農業生產的混亂情況，就是蘇聯農業衰退的縮影。

日托米爾州和契爾卡塞州位於號稱蘇聯「糧倉」的烏克蘭地區。蘇修報刊供認，這些地區「農業生產落後」，出現了「衰退」和「經濟指標惡化」。目前，這些地區「耕作水平低」，「整個說來，它們目前沒有完成五年計劃規定的總產值生產任務」。畜牧業狀況「尤其令人不安」。

蘇修叛徒集團和把持蘇聯農業的資產階級特權階層，利用各種名目，對蘇聯廣大農民進行殘酷的剝削。

蘇修叛徒集團對農業實行了極其野蠻的高徵購政策。據透露，在有的共和國，穀物徵購額高達百分之七十，結果，把農民留作口糧、種子和飼料的一部分糧食也都被徵購走了。連一些瘦弱牲畜、幼畜也在蘇修叛徒集團徵購之列。他們徵購和收購的牛，每頭平均毛重只有二百五十六到三百六十五公斤。徵購價格低到低於成本，甚至低於成本；而蘇修叛徒集團賣給農民的農業機器、化肥、農藥和國營的技術服務的價格，則高得驚人。這是造成蘇聯農業、農牧業經營虧損的重要原因之一。

蘇聯的農業生產總收入，有很大一部分被蘇修叛徒集團所佔有，據透露，在日托米爾州，僅所謂的「行政管理費」，就佔去了這個州各農莊全部勞動報酬基金的百分之十五到二十五，而且這種所謂「行政管理費」，每年都要增加約一百萬盧布。在契爾卡塞州的農莊中，「用於維持行政管理機構的費用」……一九六七年……「二百五十萬盧布」……

蘇修報刊承認，這種對勞動人民的死活，「根本不顧勞動人民的死活」的剝削……托米爾州各農莊的農業生產總收入中，幾乎百分之七十被用於「消費」，「方面，「很少有資金去擴大生產」。在契爾卡塞州，各農莊的總收入中，只有百分之十五左右用於補充「公共基金」。許多農莊「很少資料，甚至是根本不補充公積金」。蘇修報刊承認，這已成了一個「規律」。

由於蘇修叛徒集團在農業領域全面復辟資本主義，給蘇聯農業生產帶來了破壞的惡果。據透露，日托米爾州許多集體農莊穀物單位面積產量每公頃四公擔到八公擔（約合每市畝五十三斤到一百零六斤）。某些集體農莊甜菜、土豆和蔬菜單位面積產量也是「低的」。在契爾卡塞州，一九六七年「各農莊畜牧場奶類產量比一九六六年減少了四萬頓，牛肉減產九千六百噸」。一些集體農莊的畜產量仍然很少有什麼變化。全州豬的頭數和牛的頭數也減少了」。結果在契爾卡塞州，就有一萬五千二百多個農莊由於根本「不盈利」，蘇修的所謂「社會主義」農業生產要每況愈下了。這個州的三萬四千公頃耕地中，種上了農作物的只有一萬二千公頃。這就難怪，蘇聯農業生產要每況愈下了。

我們的偉大領袖毛主席指出：「社會主義制度終究要代替資本主義制度，這是一個不以人們自己的意志爲轉移的客觀規律。」蘇修叛徒集團倒行逆施，把蘇聯倒退到資本主義軌道上，斷送了今天蘇聯農業生產的大破壞、大混亂。蘇修叛徒集團倒行逆施，到頭來必將被歷史前進的巨輪輾得稀巴爛。

四國會談夏季休會

美蘇將斟中東問題

【美聯社巴黎三十日電】官方的「共和國報」星期五說，在四國中東會談夏季休會期間內，美國和蘇聯將在反導彈和越南問題上的雙邊接觸中，繼續就中東問題交換意見。

報紙引述一項據稱是自聯外交部得到的關於四國會談進展情況的消息稱，預料美國、蘇聯、英國和法國的代表將在六月中旬發表一項公報，其中將包括有關履行一九六七年十一月安理會決議的要點。報紙說，公報將不作任何決定。

報紙報道說，四國會議將於今年九月聯合國大會舉行前重新召開。

曼谷北解放軍集結 他儂忙調傘兵前往

空軍也出動轟炸彭世洛府解放軍陣地

【路透社曼谷三十日電】據今天這裏報紙消息，泰軍降落傘部隊今天馳往挽巴衛區，增援一支政府軍。挽巴衛在曼谷以北二百五十哩，據悉，游擊隊已在該地集結，準備展開進攻。

消息說，泰國空軍也參加行動，轟炸彭世洛府邊區地區游擊隊陣地，並發射火箭。

消息說，挽巴衛是一條戰略防線，又說，上週政府一架直升機在運供應品往挽巴衛區時，被游擊隊地面砲火擊中。

消息又說，一支新成立的由一名女子指揮、番號爲「叢林之珍」的「游擊隊」也捲入泰北的對差政府，據悉，這支游擊隊是有新式裝備的。

本報特稿

這是忠於誰的遺訓？

再談中蘇邊界問題之四

龔耀文

問：我國一再指出，有關目前中蘇邊界的條約都是沙俄帝國主義強加給中國的不平等條約，蘇修方面怎樣說？

答：蘇修在三月二十九日的聲明，說得異常含混。先是說，「遠東的蘇中邊界（即目前存在的這條邊界）是許多世代以前就形成的，是沿着自然的界線通過的，這條界線把蘇聯和中國的領土分割開來。」後來又說什麼，「中國皇帝和沙皇當時曾圍繞着這些領土進行過爭論。」

問：當年分明是乘人之危、強把不平等條約強加於中國人民的頭上嘛，怎能說是「爭論」呢？

答：說得不錯。黑龍江以北、烏蘇里江以東的一百萬多平方公里的土地，當年都是中國的本土，何爭何論之有？分明是沙俄在短短的半個世紀中，先後強迫中國簽訂了一系列不平等條約。連上新疆以北的地帶，沙皇一共割去了一百五十多萬平方公里的中國領土，相當於三個法國或十二個捷克斯洛伐克。

問：蘇修所提「爭論」二字，隱藏着什麼意思？

答：那分明是說，當年的佔地割地事件，只是關於公說公有理，婆說婆有理的「爭論」，沒有是和非，沒有侵略和被侵略，他們之間訂立的條約也沒有什麼平等和不平等的問題。光提「爭論」，避提其他，完全是爲了沙俄帝國主義侵略進行辯護的，可是，蘇修的聲明還口口聲聲說什麼「忠於列寧的遺訓」，眞是恬不知恥。

問：關於這些不平等條約，列寧當年是怎樣評論的呢？

答：列寧指出：「歐洲各國政府（最先恐怕是俄國政府）已經開始瓜分中國了」。「不過他們在開始時不是公開瓜分的，而是像賊那樣偷偷摸摸進行的。」「沙皇政府在中國的政策是一種犯罪的政策。」這幾句話見於『列寧全集』第四卷內『中國的戰爭』。

問：連列寧都說這是「瓜分中國」、「犯罪的政策」，蘇修怎能把它說成是「中國皇帝和沙皇」的「爭論」呢？

答：他們打起了列寧的旗號，卻分明是像列寧所說的那樣，「像賊那樣偷偷摸摸」，掩飾自己的罪行。

問：戰爭有正義和非正義之分，我們中國人民對於蘇修的侵略我領土珍寶島的行動，當然要進行抵抗。

答：蘇修卻不是那麼說。他們在聲明中竟然這樣說：「歷史上有充分的例子可以說明，那些強求別國領土的人是如何把從前的一些對這種征服者稱爲『正義的』，而把另一些稱爲『非正義的』。」我國政府聲明針對這一番詭論，引用了一段列寧的話進行駁斥。

問：列寧的哪一段話？

答：列寧當年曾熱情地支持中國和一切被壓迫國家反對沙俄帝國主義和一切帝國主義的侵略，他說：「假如明天摩洛哥向法國宣戰，印度向英國宣戰，波斯或中國向俄國宣戰，等等，那麼不管誰先進攻，這些戰爭都是『正義的』、『防禦的』戰爭，而一切社會黨人都要同情被壓迫的、附屬的、主權不完整的國家，希望他們戰勝壓迫、奴隸主和掠奪者的『大』國。」

今天人們重溫列寧的這些教導，只能得出一個結論：蘇修如此起勁地宣揚帝國主義強盜邏輯，分明是背叛了列寧，還談得到什麼「忠於列寧的遺訓」！

問：他們到底忠於什麼人的「遺訓」呢？

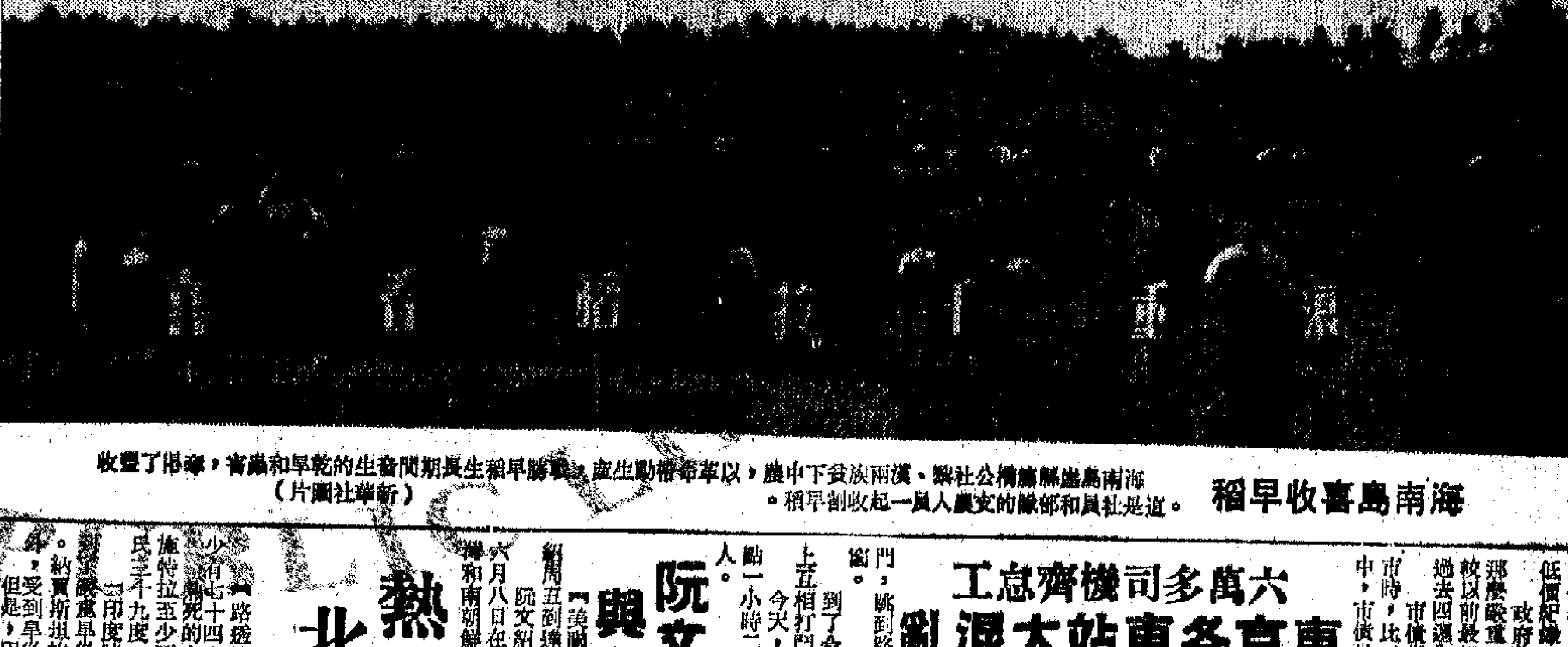
答：蘇修不僅頑固地拒不承認有關目前中蘇邊界的條約都是不平等條約，反而將老沙皇侵略中國的罪行進行無恥的辯解。這分明是忠於他們的老祖宗沙皇的「遺訓」。大家在「新沙皇的反華暴行」影片中都看到，蘇修邊防軍向中國境內推進越境，在我國境內挑起軍事挑釁，毆打和綁架我國邊境居民，用高壓水龍頭噴射我邊境漁民，殺人放火，無所不爲。這分明是忠於希特勒納粹的「遺訓」。他們胡扯什麼「忠於列寧的遺訓」，眞是掛着羊頭賣狗肉，打着紅旗反紅旗！

美證券齊告猛跌 不少創低價紀錄

【美聯社紐約二十九日電】證券市場各部門的債券，本週內均告猛烈下跌，其中不少創新的低價紀錄。

政府債券上週價格下跌，跌勢雖不如前一週那麼嚴重，但是某幾種長期債券的價格已下跌至較以前最低價還低四分之三點。政府長期債券在過去四週內已下跌了四．五點。

市債券價格同時猛烈下跌。市長期債券在收市時，比三月的最低價還低了兩點。在過去五週中，市債券跌了近六點。



海南島喜收早稻　海南島崖縣保平公社、漢、黎族貧下中農，以革命帶動生產，戰勝早稻生長期間發生的乾旱和蟲害，奪得了豐收。這是社員和部隊的支農人員一起收割早稻。（新華社圖片）

六萬多司機齊怠工 東京各車站大混亂

月台上大打出手數十人受傷

【法新社東京三十日電】由於六萬二千名火車司機開始三天的每天十二小時罷工，今天在東京國營鐵道的九個火車站上，乘客瘋狂地衝進已經爆棚的火車車廂，造成了混亂，結果有四十二人受傷。

擁有六萬二千名會員的國營鐵路火車司機工會和當局之間的談判在今天凌晨二時破裂之後，罷工隨即開始。工人在此項罷工中，要求當局將在兩年內僱用八千名助理司機的計劃放棄，未果。

在罷工之前，昨天工人先採取了怠工的策略，火車長時間脫班。激怒的乘客打破月台門窗，跳到路軌上，向火車擲石塊，砸爛了無數車窗。

到了今天，在擁擠人的車站中，人們在月台上互相打鬥，有些跌倒在地上，被踐踏受傷。

今天，日本國營鐵道有五百七十六次列車誤點一小時二十二分，受影響的月票乘客約七十萬人。

國際縱橫

拉美人民迎擊美國特使

施君玉

美國壟斷資本集團的特使，往拉丁美洲活動，所到之處，有如老鼠過街，人人喊打。

這名特使，不是別人，乃是紐約州州長洛克菲勒。老洛克菲勒在美國向有「石油大王」之稱，死後留下了五個兒子，共同組成洛克菲勒財團。

這五個兒子各有分工，有的擔任大通銀行董事長，有的掌管石油公司，有的負責財團事宜。這個出任紐約州州長的洛克菲勒則親入政界，對共和黨的政策直接進行操縱和策劃。不僅如此，他一向還以拉丁美洲專家而自詡。

就是這名專家，自出發南下以來，連遭擋板。中美洲的薩爾瓦多和洪都拉斯的人民，都給予迎頭痛擊，以示威遊行進行「招待」。離開中美洲，洛克菲勒到了南美洲，第一站是哥倫比亞。他在那裏停留了兩天，上街的人民則示威了四天，首都波哥大到處都是「洛克菲勒滾回去！」的標語，槍聲口號聲不絕。厄瓜多爾人民的行動則更加激烈，那裏的美國新聞處挨了汽油彈，厄美文化中心也受到爆炸。當樣子，作爲洛克菲勒的南美第二站的厄瓜多爾，可能還會出現更多的[illegible]。

至於第三站——秘魯，洛克菲勒則連大門都不敢踏入一步。一個星期以前，秘魯政府剛剛把美國駐該國代表團驅逐出境，並且責備「洛克菲勒訪問秘魯已沒有好處了」。

秘魯的軍政府沒收國際石油公司，已經有人提出要求美國在那裏的石油公司，爲的洛克菲勒前往時進行商談。

這一切行動，當然並不是針對洛克菲勒一人而來，而是表現出拉丁美洲國家人民的新覺醒。他們正在向着美國在拉丁美洲的霸權控制，勇猛衝擊。

尼克松派遣洛克菲勒前往活動，爲的是進行安撫與拉攏，但是事與願違，反而爲後院火上添油，表現出美國在美洲的陣腳更加不穩。儘管尼克松壞話說盡，美國的日子卻是十分難過。其實，惹的亂子很多，後院起火，只不過是其中一個方面。

阮文紹昨抵台灣 與蔣幫加緊勾結

【美聯社台北三十日電】南越「總統」阮文紹周五到達台灣。

阮文紹是從南朝鮮到這裏來的。官方相信他六月八日在中途島和尼克松會談時，將會提到台灣和南朝鮮對越南問題的觀點。

熱浪襲印死人近百 北方苦旱穀物失收

安得拉邦本月初洪水成災死逾千人

【路透社新德里三十日電】今天最新的消息說，熱浪襲擊印度中，殺死的人至少有七十四人死亡。殺死的人多數在北部的比哈爾邦、北方邦、中央邦，不過，在馬哈拉施特拉至少死了十一人，馬德拉斯也死掉一人。印度北部平原的氣溫在攝氏三十九度（華氏一〇二度）至攝氏四十九度（華氏一百二十度）之間。

「印度時報」今天報道說，北方邦的貝拿納斯地區有一百六十萬人受到嚴重旱災的影響，約值一億盧比（五百五十萬英鎊）的穀物失去收成。拉賈斯坦的沙漠地區和馬德拉斯的泰米爾納都地區，也遭受到旱災，此外，受到旱災的還有德里附近的一千個村莊。

但是，印度的其他地區卻遭遇到暴風雨和水災。

從安得拉邦來的官方消息說，這個邦的剛塔都區在本月初的水災中，至少死掉六百零八人。安得拉邦的克利修納地區的官員估計，水災中損失總值逾二億二千萬盧比（逾一千二百萬英鎊）。這兩個地區和另兩個濱海地區的歷時五天的風雨水災中，恐怕至少死掉了一千人。

錫蘭洪水成災 數十萬人失家

【法新社錫蘭科倫坡三十日電】官方人士今天說，錫蘭西部洪水成災，至少有五人被淹死，數十萬人無家可歸。

在過去幾天中，連續下季節性暴雨，以至數以百計的房屋被沖掉和被沖毀。

沖繩島萬人集會 要求美歸還領土

【據新華社北京二十九日電】據東方通訊社報道：約一萬名沖繩人民二十八日晚在那霸市舉行大規模的反美集會，強烈要求美帝國主義立即無條件地把沖繩歸還日本。

這次集會是針對佐藤反動政府外務大臣愛知揆一即將啓程前往美國舉行欺騙性的「關於歸還沖繩的會談」而舉行的。

大會通過的決議說，日美「談判」將使沖繩人民遭受犧牲和屈辱。

會後，與會者舉行了抗議示威。

處於戒備狀態的許多武裝警察對示威羣衆進行了殘暴的鎮壓。學生和工人猛烈投擲石塊，英勇地抵抗反動警察的武力鎮壓。

總統選舉投票在即 巴黎外匯市場沉靜

四名主要候選人強調保衛法郎

【路透社巴黎三十日電】在法國必須和有經濟能力保衛法郎、使它不致貶值的問題上，法國四名主要的總統候選人的意見是非常一致的。

在六月一日投票前的一週內，巴黎外匯市場已經趨於靜待的狀態。這就是說，不管投票結果如何，必將採取實行不貶值政策和壓倒投機情緒的措施。

候選人一般地同意，解決目前法郎在技術上和實際上的疲弱的辦法，仍在於在國內不引起通貨膨脹的經濟增長，以及在共同市場內改善的經濟合作。

戴高樂派候選人蓬皮杜在競選中曾提出主張：爲了解除對法郎的心理病，必須政治穩定。

胡志明勉戰勝美帝

接見人民軍全軍高級幹部

只有全部趕走美侵略軍才有眞正和平

【據新華社河內二十八日電】據河內報紙報道，胡志明主席最近接見了越南人民軍全軍高級幹部，同他們進行了親切的談話。胡主席在談話中指出：只有把美國強盜從我們的國土上乾淨、全部地趕出去，推翻賣國越奸集團，南方獲得完全解放的時候，我國人民才有眞正的和平與自由，北方南方才將歡聚一堂。

河內報紙刊登的胡主席的這次講話如下：

從戊申年春節以來，我國人民的抗美救國戰爭已經進入了新的階段。我國南方同胞和戰士打得很好，爭得了很大的勝利；我國北方同胞和戰士也打得很好，取得了很大的勝利。我們全國軍民已經取得了輝煌的勝利。

我非常高興地代表黨中央和政府表揚主力部隊、地方部隊、民兵、游擊隊的全體幹部和戰士以及各單位、各機關和各部門，他們建立了許多成績，爲共同勝利作出了應有的貢獻。

美國強盜的敗局已經是明顯的了，它必將遭到徹底失敗。但是，它還很頑固，還不肯放棄侵略我國的陰謀。

我們全國軍民還要忍受許多艱苦，付出許多犧牲，以便走向最後勝利。只有當把美國強盜從我們的國土上乾淨、全部地趕出去，推翻賣國越奸集團，南方獲得完全解放的時候，我國人民才有眞正的和平與自由，北方南方才將歡聚一堂。

爲了早日走到這個大喜的日子，你們要大力發揚優點，改正缺點，更好地實現黨和政府交給的一切任務。

我囑咐你們：

一、要努力同各地一起，把大後方對大前線的任務搞得更好，以便戰勝美國強盜。這是首要的任務。

二、要更好地、更積極地更高地增強力量。時刻警惕，隨時準備戰鬥和出色地戰鬥，良好地保衛社會主義北方，注意節約人力和物力，更好地保護武器、裝備。

三、部隊要全心全意地幫助人民，參加鞏固我們的後方，使之日益堅強。要同各個國家機關和羣衆團體一起更好地執行黨對傷員、病員和對抗戰有功的家庭的政策。

加州五萬人將進軍 伯克利調州兵應付

【路透社加州伯克利三十日電】由於當局伯克利和他們的支持者按照預定計劃於今天舉行盛大的進軍，而引起愈烈的緊張，更多的國民警衛隊員夜間趕進這個多難的大學城。

這次的進軍，預料參加者將達到五萬人。它的目標是將加利福尼亞大學當局在一塊土地上樹立的籬笆拆掉。這塊土地曾經被學生變成「人民公園」。

這次的示威，將使伯克利兩週來的緊張局勢達到頂點。因爲這個公園而發生的暴動中，已有一個青年喪生，一百三十人受傷。

當局已經充分戒備的國民警衛隊正駐紮在公園中，市政官員和大學職員擔心羣衆的進軍將造成更加劇烈的騷動。

在過去二十四小時中，已有逾四百名國民警衛隊員抵達伯克利，增援自騷動開始後就奉召在那裏的二千二百名國民警衛隊。

明確簡潔的敘事文

古文解說

晏庚

十年春，齊師伐我（指魯國）。公（指魯莊公）將戰。……戰於長勺。公將鼓之。劌曰：「未可。」齊人三鼓。劌曰：「可矣。」齊師敗績。公將馳之。劌曰：「未可。」下視其轍，登軾而望之，曰：「可矣。」遂逐齊師。既克，公問其故。對曰：「夫戰，勇氣也。一鼓作氣，再而衰，三而竭。彼竭我盈，故克之。夫大國，難測也，懼有伏焉。吾視其轍亂，望其旗靡，故逐之。」

——節錄「左傳」

公元前六八四年，即魯莊公十年，在中國歷史上發生了一場以弱勝強的有名的戰役——長勺（魯國地名，在今山東省）之戰。那時是齊桓公二年。二年前，齊國發生內亂，齊襄公被公孫無知殺死，鮑叔牙保公子小白逃往莒國，管仲保公子糾逃往魯國。後齊大夫雍廩又殺無知，這時，魯莊公想幫助公子糾立為國君，沒有成功。小白先入齊，自立為桓公。他對魯幫助公子糾，懷恨在心，因於即位後第二年，親率齊軍進攻魯國，戰於長勺，故名「長勺之戰」。

春秋時代，強凌弱，眾暴寡，各國互相兼併，時常發生戰爭。齊魯兩國毗鄰，齊強魯弱，所以魯國一向受齊國的侵略欺凌。到長勺之戰時，雙方的實力懸殊頗大。「春秋」記載這次戰役只有短短一句：「公敗齊師於長勺。」以新聞提要式只記載了它的結局，詳情究竟如何呢？「左傳」則已描繪成一幅精采的文字。

原來魯國有一個[illegible]的貴族名曹劌，在強敵壓境的嚴重情形下，激於愛國義憤，他就請見魯莊公，分析備戰的條件並要求跟隨一起去作戰。莊公很重視他的見解，就帶他到前線參與指揮作戰。兩軍對壘，齊軍擂鼓進軍，莊公也急於擂鼓迎戰，曹劌阻止說：「未可。」一直等到齊軍三鼓，曹劌認為時機成熟，方說：「可矣。」這才下令擊鼓，魯軍士兵奮勇殺敵，齊師大敗，魯軍取得了勝利。這時，莊公又急於要追擊，曹劌又阻止說：「未可。」就察看齊國戰車的輪跡（轍，就是車輪轍過的痕跡），又登軾（車前橫木也）瞭望，方說：「可矣。」魯軍順利追擊，把齊軍趕了回去，取得戰爭的最後勝利。

文中用兩「未可」與兩「可矣」，把曹劌沉着果斷的神情器度活靈活現地描繪出來了。前一「可矣」，在利於反攻，必能取勝的時機，決定反攻；後一「可矣」，在旣勝之後，確知敵軍潰敗情況時，決定追擊，充分寫出曹劌掌握戰略原則和指揮作戰的軍事才能。

莊公對曹劌的戰略戰術是莫名其妙的。於是，曹劌把決策的根據向莊公解釋：作戰取勝的關鍵是士兵的勇氣。第一次擊鼓，士兵勇氣勃然而起，再次擊鼓時就衰落了，到第三次擊鼓，士氣已消耗殆盡。當敵人士氣消盡，我軍一鼓作氣，士氣充沛飽滿，所以取勝。但作戰不可輕敵，更何況敵人是強大的齊國。必須看到齊軍敗亂，旗靡（旗子倒下的意思），說明齊軍確已潰不成軍，乘勝追擊，才能取得徹底勝利。這一番話，讓莊公明白了「克之」、「逐之」的所以然。成語「一鼓作氣」就是從曹劌的話中流傳下來的。

「左傳」的筆法以簡練勝，如：「彼竭我盈」、「轍亂」、「旗靡」，只要寥寥幾個字，就寫出比較複雜的戰爭情況，魯莊公起初不容齊軍，……又如：「既克，公問其故」，寫出了莊公的懵然無知，與曹劌恰成一個鮮明的對比。毛主席在「中國革命戰爭的戰略問題」一文中說：「春秋時候，魯與齊戰，……勝了齊軍，造成了中國戰史中弱軍勝強軍的有名的戰例。」

從景中抒情

詩歌淺析

石峻

東臨碣石，以觀滄海。水何澹澹，山島竦峙。樹木叢生，百草豐茂。秋風蕭瑟，洪波湧起。日月之行，若出其中；星漢燦爛，若出其裏。幸甚至哉，歌以詠志。

——曹操：「觀滄海」

這是一首描寫海景的詩，氣魄宏偉，筆力凝重，語言樸素而真切。曹操這首「觀滄海」是樂府詩「步出夏門行」組曲中的第一章。「碣石」是山名，即「漢書·地理志」所載驪成縣（今河北省樂亭縣）西南的大碣石山。建安十二年（公元二〇七）五月，曹操出兵北征烏桓，七月出盧龍塞，曾經過此山。後來此山淪於海中。

前四句是點出觀海地方和概括地寫出海上景色。「澹澹」與「竦峙」相對，「澹澹」是水波搖蕩的樣子。「竦峙」是聳立。這是說，到了碣石山，俯瞰滄海，只見水波動蕩，山島高聳。第三、四句寥寥八個字，便已將大海的氣象介紹了出來。

接四句是緊接上面而來，把山島和海的形象描繪得更為具體突出。這是說，島上的草木，生長得非常茂密。秋風吹來，海面上便洪濤洶湧，島上的草木也擺動起來。這四句寫得有聲有色，很夠氣氛，令讀者如耳聞風聲，眼見波濤。胸襟為之開闊。「秋風」點出時間，「蕭瑟」是風聲。以上各句描寫，是山、海並重，兩者如牡丹、綠葉，互相映襯。

第九至十二句，是以想像來強調海之闊大。前面是實寫，這裏是虛寫，便覺有變化。前面寫山寫海，這裏只側重寫海，便覺賓主分明，主題突出。這四句是說，滄海是廣闊得很啊！令人覺得日月星辰就好像出入其中一樣。「星漢」是銀河，這裏是泛指一切星辰。這四句極富想像力，奇氣不可一世。

末二句是合樂時所加，與正文無關。「幸」是慶幸。「詠」一作「言」。「志」是志意。這是出自「尚書」：「詩言志，歌永言」。

從表面看來，這是一首純粹寫景的詩，但從字裏行間，可以體會出作者的寬廣胸襟和昂揚精神。這是從景中抒情，很為含蓄耐味。曹操寫作四言詩，能夠脫出「詩經」窠臼，自成風格。由於他所處時代較早，所以他的作品仍有古樸的意味。

文采

錯用、濫用和歧義

雨田

有人常常把「和藹」寫作「和靄」。其實「藹」和「靄」這兩個字，字音雖同，但意義截然有別。「藹」字是「溫存」、「和氣」的意思，也可作「樹木茂盛」解。而「靄」呢，卻作「雲氣」或「煙氣」解，所以，把「和藹」寫作「和靄」是不對的，這就是錯用。

×　×　×

「們」字，是人稱名詞的複數詞尾。但並不是凡人稱名詞複數非加「們」不可。現在，就有許多人把「們」字亂用的，例如「全體同學們」，「一羣教師們」，「各位先生們」，「許多戰士們」，「七個歌手們」等等，其中的「們」字，都是濫用的。

因為，人稱名詞前面的附加成份能表示出複數時，如「全體」、「一羣」、「各位」、「許多」、「七個」等，既有複數在前，後面的「們」字，就是多餘的了。

×　×　×

每逢考試揭曉時，往往會聽到這樣的說法：「五個人考大學，一個沒有考取。」或「四姊妹考中學，一個沒有考取。」類似的講法，其中的「一個沒有考取」的含義，就是令人費解的。究竟是指五個人均未考取，還是僅一個人未有考取呢？不是模棱兩可，含糊不清了嗎？如果五個人都未被取錄，就應該說：「一個也沒有考取。」或「一個都沒有考取。」或「誰都沒有考取。」才對。如果是僅得一人未有考取，則應該說：「只有一個沒有考取。」或「僅有一個沒有考取」才對。否則，就會發生歧義了。

張孝祥的兩首名作

——漫談兩宋六詞家之二

牧齋

張孝祥，字安國，歷陽烏江人（在今安徽和縣）。生於紹興二年（一一三二），二十三歲廷試第一，聲名大顯，官至中書舍人直學士院，領建康留守，三十八歲卒。有「于湖詞」傳世。

他在建康（今南京市）時，大約是高宗紹興與孝宗隆興之間，這時張浚為樞密使，督師江、淮。他在紹興五年曾與趙鼎並為宰相，是主戰派的大將，秦檜為相時，他被貶永州十五年之久。高宗退為上皇，孝宗即位，才起用張浚都督江淮。紹興三十一年金主亮大舉入寇，渡淮南下，張浚、虞允文大敗金兵於采石磯。兩年後，張軍潰於符離（在今安徽宿縣），主和派得勢，宰相湯思退議割地，罷免其職，撤兩淮邊備，與金國通使議和。張浚亦於是年病死。

這兩首名作，前一首「水調歌頭」，是寫采石之捷的；後一首「六州歌頭」，是寫於張浚被免職時的。現在先看他的「水調歌頭」：

雪洗虜塵靜，風約楚雲留。何人為寫悲壯？吹角古城樓。湖海平生豪氣，關塞如今風景，剪燭看吳鉤。賸喜燃犀處，駭浪與天浮。　憶當年，周與謝，富春秋。小喬初嫁，香囊未解，勳業故優游。赤壁磯頭落照，肥水橋邊衰草，渺渺喚人愁。我欲乘風去，擊楫誓中流。（聞采石戰勝）

此詞起句，用「雪洗虜塵靜」點出戰勝的景象領起，以下各句中的「悲壯」、「豪氣」、「賸喜」，都是為聞捷而感發的。「吳鉤」是寶劍，乃作者希望有機會在抗敵中立功的意思。「燃犀」，用晉溫嶠在牛渚磯燃犀角照水中妖怪的典故，這裏是用溫嶠當時駐兵的地點來說明戰勝之處。過片用周瑜在赤壁之捷及謝玄在淝水之捷來比喻采石的勝利。結句「擊楫誓中流」，是寫自己聞捷時的心情。這首詞章法嚴整，用典貼切，氣魄雄壯，有逼往後輕之氣。

再看他的「六州歌頭」：

長淮望斷，關塞莽然平。征塵暗，霜風勁，悄邊聲。黯消凝，追想當年事，殆天數，非人力，洙泗上，弦歌地，亦羶腥。隔水氈鄉，落日牛羊下，區脫縱橫。看名王宵獵，騎火一川明，笳鼓悲鳴，遣人驚。　念腰間箭，匣中劍，空埃蠹，竟何成！時易失，心徒壯，歲將零，渺神京。干羽方懷遠，靜烽燧，且休兵。冠蓋使，紛馳騖，若為情。聞道中原遺老，常南望、翠葆霓旌。使行人到此，忠憤氣填膺，有淚如傾。（建康留守席上）

「朝野遺記」說：「（張）安國建康留守席上……（張浚）為罷席而入。」可見這首詞作於隆興元年。我們可以看出與前首詞有許多不同的情緒，這是因宋軍在符離潰敗，主和派得勢，冠蓋相望於途中，所以寧肯在建康席上賦此詞。

起句「長淮望斷」至「悄邊聲」，是說淮河一帶前線的景象，起人愁緒。「黯消凝」句之下，是說金人南侵，洙泗一帶的名地方，沒有給他們奪去。「隔水」句至「區脫」，是說金人割佔了淮河之北的「區脫」（守望的哨崗台），四處佈滿金人的騎兵。「名王」指金主，「宵獵」，形容金人的驕氣淩人。下半闋是作者抒發自己的感慨。「腰間箭」、「匣中劍」，都白白地被閒置而生鏽了，恐怕都沒有機會可用了。「時易失」、「歲將零」，而渺茫的「神京」（指汴京），感歎自己徒有雄心壯志而已。「干羽方懷遠」，指朝廷遣使向金人獻媚求和。「冠蓋使」，言南使往來的頻繁。「若為情」，猶言何以為情。以下「遺老南望」至「有淚如傾」句，作者抒自己的憤懣之情。陳廷焯稱讚這首詞：「淋漓痛快，筆飽墨酣，讀之令人起舞」。

省略句及其效果

宋然

句子裏有省略句。省略句是對完全句來說的。凡是按照意義的需要，具備應有的主語、謂語、賓語等句子成分的句子，就叫做完全句。而在一定的語言環境下，省去一個或幾個句子成分，也能表達一個完整意思的句子，則叫省略句。例如——

甲：你看過這部電影嗎？

乙：看過。

很明顯，在答話中省去了主語「我」和賓語「這部電影」，但是聽話的人能完全明白說話人的意思，這是因為有一定的語言環境（即上下文）幫助。如果離開了這個語言環境，單說「看過」，人家就不明白「誰」「看過」和「看過」「什麼」了。省略了的成分，必要時是能夠補出來的。

省略句可分為幾種：

一、對話時的省略。當面談話的時候，有一定的環境，要求語言上的經濟明快，可以省略某些句子成分。例如——

甲：（你）看（過這部電影）嗎？

乙：（我）看（過）（這部電影）。

[illegible]

二、[illegible]的省略。有時候，敘述一件事，某個句子成分在上文已出現過，下文裏就不再出現，這樣可以使語言更加簡煉、明快。例如：「陳奕揮起右手，（陳奕）對着紅旗，（陳奕）傾聽着[illegible]」……在前一個分句表示原因、條件、時間之類的句子，或最後一個分句含有總結性質的句子中。例如：「（我）不怕危險，（我）不怕困難，我什麼也不怕。」

通過上面的各種例子可以看出，省略句的運用，可以使語言經濟、簡潔、明白，避免累贅囉嗦。如果把省略去的成分都補出來，每一句意思雖很完整，但是和原來的省略句比較，在表達效果上就有差別了。原來的簡明有力，補出來以後就比較囉嗦，使人感到嚕囌重複，削弱了原句的力量。

「欲速不達」與「欲蓋彌彰」

遼鶴

「欲速不達」與「欲蓋彌彰」，都是與人的主觀意圖恰恰相反的，但命意與來源完全不同。

「欲速不達」，就是想要快，反倒不成功。原來寫作「欲速則不達」，出於記錄孔子言論的「論語」一書的「子路篇」中。書中說，孔子的弟子名叫子夏的要到魯國去做官，問孔子怎樣才能把地方管理好。孔子便懇切地告訴他，不要什麼都貪圖快速，急於取得一時的成功，不要只看到眼前的小利。貪快（欲速）了，結果一定反而達不到目的，只看眼前的小利就辦不成大的事情。「欲速不達」這一成語，就是從這兒流傳開去的。

「欲蓋彌彰」這一成語則用於反面，指壞人幹了壞事，想掩蓋事實的真相，結果反而更加暴露了出來。這成語源出「左傳」。該書作者在議論孔子寫「春秋」的意義時，有過「或求名而不得，或欲蓋而名彰，懲不義也」的幾句話，後世的注釋家為生動地解說「或欲蓋而名彰」的意思，便舉出了一件發生在春秋時代齊國的事例：齊莊公被權臣崔杼殺了，崔杼為了掩蓋弒君的罪惡，要求史官將事實寫為病死。史官不肯，崔杼就把史官殺了。史官的弟弟接替了哥哥的職務，又秉筆直書，結果也被殺了。第三個弟弟依然是這樣寫，也被殺了。第四個弟弟並沒有被殘酷的現實所嚇倒，又照樣直書，崔杼[illegible]……實與正義相質下，崔杼不得不停止了他繼續殘殺的罪行。

體育

七人足球賽開幕 嘉山今日演七場

東昇甲與東方遭遇將展開激鬥 壓軸好戲愉園出戰木蘭

【本報訊】「嘉山盃」七人足球淘汰賽，初賽七場於今天下午四時起在嘉山球場舉行。賽程是：四時，中健對電訊；四時半，東昇甲對東方；五時，光華對九果；五時半，[illegible]；六時，星島對靚影；六時半，[illegible]；七時，愉園對木蘭。壓場「好戲」，必將吸引不少球迷觀戰。

參加此項比賽的一共廿三隊，有流浪、油警、捕場、東昇乙、鮑思高、中華、約翰、元朗、公民、東方、[illegible]等。根據過去兩周聯賽各隊的表現，人們對於孰強孰弱，了然於胸，都已心裏明白；今天七個初賽「戰場」，對壘雙方實力懸殊的比賽之外，其他都有得打。

根據賽例，每一隊可派出有分球員十名，有更換，有分換有分，無分換無分，但不得更換多過兩人。踢十分鐘一場，沒有越位限制，技術好和腳法好，夠氣夠力又夠快速的，更佔便宜。因場大人少，與踢十一人賽不同，比賽起來，將另有一種佳趣。

第一場 中健對電訊：中健擁有一位新中鋒黃樂振，不僅台型好，腳法好，而且有膽一往直前，具備了各種較佳條件，更能配合其他好手上陣，戰鬥力當在電訊之上。有機會可以闖過第一關。但電訊亦並不是弱者，必與中健力拚到底。

第二場 東昇甲對東方：雙方的實力來說，是相當接近的，誰能取勝，要看演出如何而定。因為踢七人賽要有經驗，不能「擒擒青」的，把球控制在腳下，應帶則帶，應傳則傳，必須多走空檔，才可製造射門機會。因此，那一隊的前鋒善於「瞬息萬變」，一看便知。誰敢於此者勝望較高。

第三場 傑志對時信：雙方都是聯賽的勁旅，在此相逢，也會殺個難解難分。傑志原有陳朝基這個中鋒，但他現不在港，傑志少了他，便可能減弱攻力，將受影響，能否勝時信，大有疑問。預料將與第二場一樣，那一隊的前鋒善於「翻底波」的，便可獲勝晉級。

第四場 光華對九果：光華隊中多老將，他們今天會否[illegible]上陣，尚未可知。但老將勇於發揮鬥志，就此項出賽，倍覺吃力，亦未必可贏九果。因為九果人材平均，合作亦佳，單以氣力來說，是可以壓伏的，只怕經驗不足。

第五場 [illegible]：雙方的實力都很平凡，但前者略佔優勢，好些，頗有取勝機會。

第六場 星島對靚影：[illegible]……，便可贏伏。

第七場 愉園對木蘭：兩者分在同組，但前者[illegible]……

澳艦球圈罕見事 球員場外傷球證 用玻璃瓶作武器

藍排球聯會將認真處理

【本報訊】澳門消息：建華的球隊在（廿九）晚進行的男甲籃球聯賽中，鬧出一連串不愉快事件，B隊部分球員初則因在對明星一場比賽，至廿八分鐘時，建華B對明星一場，鬧出血案。

建華B球員連續擊犯規已因動作危險，被球證警告在先。其後再次持球衝撞危險，球證判建華B犯規，建華球員周明出場。繼而建華球員、職員不服，竟粗言辱罵球證，致被逐出場。建華B三人被逐出場後，場外負責人沒有約束球員，竟採放棄態度，胡亂擲球出界，明星球員亦不敢上前進攻，場外觀眾不滿建華B表現，一片鼓噪，秩序很亂。比賽不久結束，明星以五十四比四十三獲勝。

宋場建華A對濠江，比賽僅進行了十九分鐘，濠江因為建華A場上球員的粗野打法，和球證沒有依例執行，避免衝撞，當時場上濠分為廿五比廿三，濠江領先。

散場後，俞兆游離開塔石球場，途經球場門口時，建華A球員張紹光與眾人在後出言誣罵，後爲籃排聯理事勸開後，俞兆游繼續前行，建華部分球員不但沒有散去，仍尾隨叱喝。至西墳馬路衛生廳橫門附近，建華球員何偉傑首先追前動手毆打俞兆游，葉萬麟則手抨玻璃瓶[illegible]

[illegible]俞兆游除了腹部中兩拳外，左手、臉、唇均被擊傷。當時有途人目睹事件發生，高聲喝止，建華球員所為，不值建華教並喝令在場的建華隊教練徐元滔用車送傷者入醫院。

事後，藥事地上滿佈玻璃碎，俞兆游救傷後，向司法處報案。消息傳出後，圈內人士對建華球員的表現，大表不滿，為整飭今後球場紀律，認為不能聽此種惡風滋長。

籃排球聯會接示持[illegible]，將開會徹查事件後，[illegible]

米蘭隊唔憂冇米 只怕搞成一鑊粥

望遠鏡

意取歐洲杯錦標來慶祝建會七十周年。

目前米蘭隊的職員、球員正在來一次總動員，為慶祝七十周年而舉備一連串的活動。但因歐洲杯決賽期近，這項慶祝活動，將在決賽之後才告開始。

荷蘭的阿甲斯特丹隊，則是在準決賽時，對著那能攻守的葡萄牙「賓非加」隊，亦竟然在加時之後，一口氣連射三球。該隊正在研究將來如何攻破米蘭隊的堅強後衛。如果到時米蘭輸波的，這個在籌備中的慶祝活動，恐怕又要「泡」了。

▲葡萄牙利……組的首場比賽……[illegible]

▲曾經九次獲得意大利甲組聯賽冠軍的米蘭隊，在歐洲都頗有聲名。事實上，米蘭隊在意大利已有七十年的悠久歷史，恰巧今年奪得歐洲杯決賽權，將於六月四日在西班牙與荷蘭的阿姆斯特丹隊爭奪冠軍。目前該隊喊出的口號，是……

葡萄牙利對捷克的首場比賽，由葡牙利對捷克的組首場比賽，前者善於攻，後者優於守。接戰後不久，很明顯地就表現出來。葡牙利隊在九萬觀眾的擁場下全力作戰。上半場十二分鐘，左輔兜厄建功。完場前的一剎那，中鋒阿爾拔又告破網，從而奠定勝局。匈牙利贏了此仗，出線的機會頗大。

▲英國足總聯隊應澳洲和新西蘭足總的邀請，季後前往訪問，順道來港一行。

英足總聯隊是由各職業球隊的主將組成的，實力會較之業餘球隊澳洲或新西蘭隊都高出許多。首仗在奧克蘭對北新西蘭聯隊，以八比一獲得大勝，上下半場各入四球，其中英隊旗下的史篤城主將依斯廉打入五球。在接戰後的五分鐘以最快速度射入兩球。比賽從此成為一面倒之勢。主隊的中鋒基拉達，在下半場十七分鐘才告破蛋。這支英足總聯隊將於下月十六日在港比賽，港方足總已選出迎戰的港隊人選。……藺佳瑋

英國隊保成保勢 在香港難保發市

……因為英國在世界杯足球分組賽中，同屬一組，在世界杯的外國隊中，這三個隊從來不曾隊……頭，……該六日在何牙利的布達佩斯舉行，……

華人水球聯賽 七月中旬開始

下月十日至月底為報名日期

【本報訊】中華業餘游泳聯會主辦的全港公開華人水球聯賽，將於六月十日開始報名，廿日截止。該會屬會均可參加，不限隊數。球員須在本港居留六個月以上，並曾向該會註冊者為限，每一球員不得參加兩隊。報名地點在油麻地彌敦道四百六十號十樓A座（劉金麟〇〇），電話K八五四九四二〇。每隊報名費二十元。該會規定每隊報名須填妥報名表連同球員繳費名單在報名時一並繳交。每隊註冊人數不得超過十四名。比賽定於七月中旬開始，比賽分四節，每節五分鐘（實定時間），每節休息二分鐘，半場休息十分鐘。比賽場地在維多利亞泳池或其他泳場。每星期一、四下午六時半舉行，每加時比賽。

愉園訪問澳門 今明先後出發

首夕與主隊作乒乓球賽 綠邨電台將作實地廣播

【本報訊】愉園體育會今起訪澳門。此行是應澳門體育界之邀，為澳門勞校籌募經費作一連串的比賽。今晚首先舉行的是乒乓球賽，愉園男女子隊對澳門男女隊。八時起在澳門中華總商會禮堂舉行，門票收入全部撥作勞校經費。

愉園男女子乒乓球隊今日下午二時先行乘松山輪前往，足球隊及青年足球隊則於明午才有賽事，因此要在明天上午十時才乘澳門號前往。

澳門綠邨電台將於今晚愉園乒乓好手戰澳門乒乓好手的情況作實地廣播，播出的時間可留意明天綠邨電台的秩序表。現錄愉園乒乓隊球員名單如下：

總領隊倪毅歐，乒乓部主任龐竹倡，管理鄺超傑、區樹勝、江海欽，秘書張明。

男子乒隊：隊長嚴鴻波，隊員趙漢謙、張光志輝、徐汝潞。

女子乒隊：香金玉、顏皓華。

靈惠宿務兩菲隊 為凌雲大同所敗

靈惠球員敗在經驗不足 宿務至此已是四戰皆北

【本報訊】菲律賓兩籃球隊昨晚在伊館先後出師，靈惠（前稱惠靈）男子隊以七〇比九〇敗於凌雲；宿務女子隊則以六一比七四敗於大同。

前晚舉行的友誼賽，紐約勝青年協會五九比四九。

昨晚約有一千八百名觀眾，場面十分熱鬧。

靈惠球員身材高大，氣力充沛，技術還算不壞，只是作戰經驗不足，比賽時多個籃框下取分，缺乏中距離射手。除在上半時八分鐘時略佔上風外，便處處處於劣勢。凌雲在比賽之初平風欠順，投籃頻頻，其後才逐漸好轉。下半時，與像蘇、鄧兆強、鄭國成幾乎有投必中，終以十球之差壓倒對手。上半時雙方曾打成各六、十、十四、廿等四次平手。凌雲以三三比二三領先上半時。

宿務與大同均展開快攻，過程緊張。一洗三戰三敗之辱，全力搏殺，頗有生氣；陣中的呂絲潤最為出色，個人取得廿二分，其餘也已盡了全力，以六球半之差見敗。至此，宿務已連敗四場。大同昨以最佳人手應戰，終以技術壓倒對手。上半時，以三九比二九領先。

跑馬地等球場 明日暫行封閉

【本報訊】昨據消息：跑馬地、九龍仔及京士柏各處草地球場，定於六月一日封閉，至十月一日才恢復開放。在此期間作為養草之用。

華裁新會所 今下午揭幕

【本報訊】華人足球裁判會新會所於今日下午二時舉行開幕禮，並備酒會招待來賓。該會新會所在北角英皇道一九五號至一九七號廣興大廈十五樓。

普慶·珠江 今天獻映 鳳凰彩色戰鬥鉅片 石敢當 江漢·紫薇 主演 傳奇 林山 戰野 ｜ 反霸 火拚 如虎 如茶

京都·大華 即日盛大獻映 歐洲影片公司出品 四眼神鎗 七彩 閃電 主演

利舞臺·文華 週末請早 明早五場 哥倫比亞七彩榮譽巨獻 楚河漢界 大衛尼雲 杜南 主演 湯又錄

總統·海運·國華 絕早滿座 今天六場 全部七彩 月球神仙太陽花

今天獻映 石敢當 導演 羅君雄 藝慶南華珠江南洋高陞麗都 鳳凰七彩 不畏強暴 英雄 漢 敢想敢幹·大快人心 主演 江漢 紫薇 若冰 石磊 吳平 姜明

國英 英京 北河 新華 油麻地 泰 今晚 十一點半 六點 先睹優 獻映 人似大吉 南方 玫瑰 沈殿霞 杜平 主演

平安 新都城 國際 大華 金城 步步高陞 好世界 七彩 七幕 江寶 謝賢 梁醒波 林鳳

空軍也出動轟炸彭世洛府解放軍陣地

【路透社曼谷三十日電】據今天這裏報紙消息，泰國政府軍派出一支政府軍，挽巴衛在曼谷以北二百五十哩，據悉，游擊隊已在該處集結，準備展開進攻。

消息說，泰國空軍也參加行動，轟炸彭世洛府邊界地區游擊隊陣地，並發射火箭。

消息說，挽巴衛是一條戰略防線，又說，上週政府一架直升機在運供應品往挽巴衛區時，被游擊隊地面炮火擊中。

消息又說，一支新成立的由一名女子指揮、番號為「叢林之珍」的「游擊隊」也滲入[illegible]，據悉，這支游擊隊是有新式裝備的。

再談中蘇邊界問題之四

襲耀文

[illegible]

伯克利調州兵應付

【路透社加州伯克利三十日電】由於當局準備阻止伯克利大學生和他們的支持者按照預定計劃於今天舉行盛大的進軍，而引起暴烈的衝突，更多的國民警衛隊員被召回進入這個多難的大學城。這次的進軍，預料參加者將達到五萬人。它的目標是將加利福尼亞大學當局在一塊土地上樹立的籬笆拆掉。這塊土地曾經被學生們變成「人民公園」。

這次的示威，將使伯克利兩週來的緊張局勢達到頂點。因為這個公園而發生的騷動中，已有一個青年喪生，一百三十人受傷。

鑑於已採取充分戰備的國民警衛隊正駐紮在公園中，市政官員和大學職員擔心群眾的進軍將造成更加劇烈的騷動。

在過去二十四小時中，已有逾四百名國民警衛隊員抵達伯克利，增援[illegible]的二千二百名國民警衛隊。

家長頻讚祖國新針療法真係好
小兒痲痺後遺症三患者 回穗扎針後初獲療效
昨返港說解放軍負責精神感人 將返穗續接受針灸
一聾啞青年治療後已能聽兩成講三成

【本報訊】昨日下午從羅湖回返九龍的列車上，較來了四位特別的旅客：三位是患上小兒麻痺後遺症的小童，一位是聾啞青年。他們最近先後赴穗求醫，經過若干個針灸療程的治療後，獲得了顯著的療效，有不同程度的進步。他們的父母十分高興，對人民解放軍醫療隊全心全意為人民服務的精神很受感動，一再稱讚祖國新針療法確係驗得！這四位病者回港稍作休息後，日內將再赴穗，接受另一新療程的治療。

三位小兒麻痺症的患者是八歲的女童徐×新、八歲的男童賈×偉和九歲的男童楊×青。徐×新的父親是個海員，他女兒在十五個月大時因發高燒致患小兒麻痺症，在港多方求醫，拖了七年，一直沒有見效，左右腳像皮包骨的樣子。今年三月底，她的父母送她回穗接受針灸治療，經過三個療程四十多天的針灸後，情況有了很大的進步。過去，女童的雙腳向右彎曲，現在已回復平直；過去是沒有熱力的，現在腳摸之下，已有暖的感覺；過去，她的雙腳異常瘦削，現在腿部肌肉已較前飽滿，長粗了一吋左右，而且開始覺得有力氣。昨天，她雖然仍要坐輪椅，但腿部一切的動作都在說明：情況在逐步好轉中。她的父親笑容滿臉地推着女兒所坐的輪椅出火車站，對親友興奮地談及新針療法醫治他的女兒的事情。

八歲的賈×偉和九歲的楊×青是兩個同時回穗求醫、又同時回港的小朋友。他們的父親都是文員。賈×偉在一歲時發高熱，醫生斷定為小兒麻痺症，以後雖然可以行走，但很容易跌倒，右腳肌肉很少，膝部無力，右臂也十分細小；現在經過初部針灸治療後，右下小腿已經長肉，膝部和臂部的肌肉也較前發達。他的父親感激地說：「祖國的醫生真好！」

楊×青在十個月大時患過小兒麻痺症後，雖然還能走路，但右腳短了三分，要靠着右腳較高的鞋子才能保持平衡。他曾到過瑪麗醫院施手術，但收不到什麼效果，又試過「物理治療」，收效也不大。今年四月初，他和賈×偉一起在父母的陪同下到廣州，由一位解放軍女醫生替他針灸，經了四十多天，右腳過去沒有長出來的腳跟肉，現在長出來了，走路的姿勢也較前少了搖擺，腿部肌肉較前粗實，已不必着墊高的特製鞋子，穿薄底鞋也可以了。昨天，他母親頻頻將高孩子的褲腳給親友看，一再讚揚人民解放軍醫療隊工作認真負責。

昨天從廣州回來的還有一位姓張的聾啞青年。他的父親是個商人，有九個子女，四個都是先天性聾啞。這位商人已送了一子一女回穗求醫，都收到一定的療效，特別是他那廿一歲的女兒，本來只能聽八成，講八成，四月底到廣州經過廿九次針灸後，現在能聽能講都已達到九成多。她還有一個甲狀腺腫大的病症，初時想開刀，但經過針灸後，現在不必施手術就痊癒了。難怪她父親昨日對記者談及人民解放軍醫療隊的新針療法時，頻頻豎起大拇指說：「的確好嘢！」

星島晚報惡毒謠言 在事實面前大破產

這位商人說，他的兒子患上先天性聾啞症，曾請過不少「耳鼻喉專家」診治，這些專家檢查過他兒子的耳膜和舌頭，都找不出有什麼不正常的地方，這些專家最後只好叫他買一副耳塞助聽器給他兒子，幫助聽覺。去年四月，他趁參加交易會的便利，曾同兒子到廣州轉往北京、上海求醫，經過多月的針灸，取得一定的療效。今年五月，他又帶了兒子到廣州，這次接受的是新針療法，由解放軍醫生替他的兒子針灸，每次在耳、手、腳、喉等部位扎了多針，一連針十六次，便收到很好的效果。過去，他兒子一點也聽不到，也不會講；去年經過在北京、上海的一次醫療後，可以聽一成、講一成；今年再經人民解放軍針灸醫療隊悉心醫治，在短短的十多天中，聽覺和講話的能力大有進步，已能聽到二成多，講三成左右。昨天下午，記者問這位聾啞青年：「祖國的新針療法好不好呀？」他側着頭說：「好！好！」記者又問：「解放軍好不好？」他耳朵傾聽，不住地點頭。

商人送兒回穗治療 讚祖國醫生態度好

這位商人還興奮地談到他陪同兒子接受針灸醫治時，在醫療站的所見所聞。他說：每天都有幾十個聾啞人去針灸，有男有女，有老有少，有不少是華僑和港澳同胞。這些聾啞人在解放軍醫療隊的醫治下，都得到很大的療效。除了針灸外，[illegible]這些場面都是很使人感動的。他有個朋友的女兒，最近從海外回祖國醫聾啞，經過解放軍用銀針治療八次後，現在已能聽到拍手掌和汽車的喇叭聲，可以發音叫「毛主席萬歲！」可以數數目字，由一到十。他這位朋友很高興，立即寫信給他的十七歲大兒子，叫他快回祖國醫耳朵，因為這位青年去年游泳不小心把耳朵弄聾了。

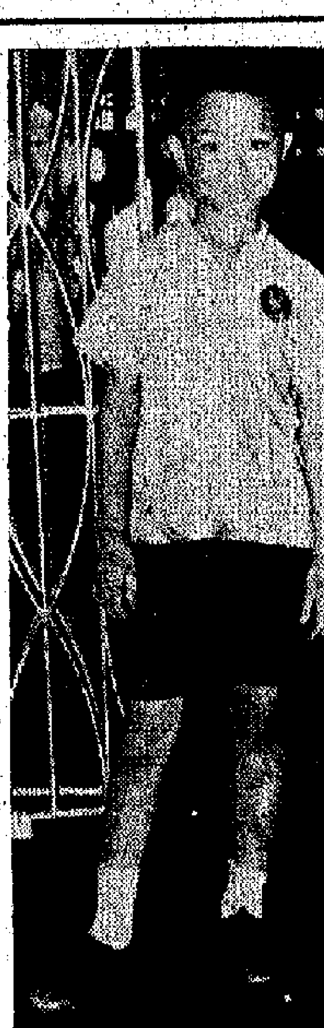
這位商人還說，在針灸站裏，他親眼見到不少小兒麻痺後遺症的病者經過針灸後，可以起床學走路；親眼見到有的半身不遂的病者，在新針療法下，也可以站了起來。

他激動地說：「祖國的醫療人員態度真好！他們是誠心誠意為人民服務的。」他還說：「對病人態度好。」停了一會，他還告訴記者：「祖國的針灸站是廿四小時服務的，任何一個鐘點都有醫生當值哩！」

[illegible]既？」他笑咪咪地說：「好！好！」

他的父親插嘴說：「他最鍾意解放軍替他扎針，說解放軍針得最好；他買了幾本針灸的書來看，說自己知道會好的！」

當他的父親知道「星島晚報」「聾啞當返[illegible]結果都是一去不回」的反動新聞時，極為憤慨，說：「星島晚報」講大話。他指着到廣州醫治後回來的兒子說：[illegible]而且，這位聾啞青年還要在日內再到廣州接受另一次新療程的治療，什麼「一去不回」，什麼「針灸無效不許[illegible]」，「星島晚報」的惡毒謠言在鐵一般的事實面前，立即宣告破產了！



在廣州經過新針療法醫治後的小兒麻痺後遺症患者之一

如針刺，[illegible]無力，很[illegible]大減，精神一振。

天氣同潮水

輕微無定向風，晴朗，有陽光，炎熱，下午最高氣溫約卅二度。

高潮　上午九時〇六分　下午十一時卅分

低潮　上午二時五十分　下午四時四十分

昨天的紀錄

氣溫最高	三一點三度
最低	二三點六度
陽光	一〇小時
雨量	無
今年以來總雨量	二一點二四吋
歷年同期	二二點三三吋
相對濕度 下午五時	68%
風向	西
風速	四浬

澳門亦有多位同胞 返穗治療收到效果

【本報訊】澳門消息：本澳赴廣州求醫的病人在祖國醫生的新針療法下，療效十分顯著。其中一個住在桔仔街的少年胡錦輝，是個聾啞，上月底到廣州接受了六天針灸治療，回家已會唸出數目字，本月九日再赴廣州接受治療後，又收到進一步的療效。他的母親原是陪着他的，後來看到院方對他兒子很關心，因此安心讓兒子獨自留在廣州治療，自己先返回澳門。她笑逐顏開的對人說：胡錦輝已能講出比較清楚的[illegible]「毛主席萬歲！」又有一個住在小新巷的十六歲的少年，在廣州針灸[illegible]後，已能講出簡單的語言。他回澳後，家人感到莫大欣慰。目前他已赴穗接受第二個療程。

門台山有一位姓黃的青年，不幸在少年時染了結核性腦膜炎，病後得了後遺症，雙目失明，兩腿麻木。上月中旬，他到廣州中山醫學院接受初步治療，已有收效。大前日，他又再度赴廣州求醫。[illegible]

李鄭屋村中槍男子 傷勢嚴重彈未取出
街坊責警員亂開槍威脅生命安全

【本報訊】昨日凌晨，李鄭屋村遭警察無辜槍傷的男子，仍在醫院留醫，傷勢嚴重。傷者名周耀和，四十七歲。昨日午後子彈仍未取出。昨晚他在李鄭屋納涼時，突遭警員追捕兩名打鬥男子時開槍而腹部中彈。事後，當地街坊對警員槍傷無辜居民事件，表示不滿。他們指出，半月內竟發生兩宗，港英當局應及時制止這類嚴重威脅居民生命安全事件。

兩三日後或有大雨
六月上旬將有兩三次降雨過程
今天仍炎熱可能再破卅二度關

【本報訊】目前天氣受變性高壓控制，晴朗炎熱，兩三日後將受西南低壓槽影響，可能有大雨來臨。預測將進入六月後的首十天內，將有兩或三次降雨過程。

據廣東氣象台昨天發佈六月上旬天氣預報稱：預計六月上旬，本省大部分地區有二到三次降雨過程，雨量主要集中在四日至六日和旬末到中旬初期，本省大陸中部偏北、北部偏南等地區，分別有一次大雨，局部暴雨；其它地區也分別有中雨，局部大雨。本旬初期大部分地區有一次中雨過程。旬總雨量：本省東南部、中部偏北、北部偏南等地區，一〇〇至一三〇毫米（約四至五吋），局部二〇〇毫米（約八吋）；本省其它地區八〇至一〇〇毫米（三吋多至四吋）；北部偏北、珠江三角洲南部，七〇至九〇毫米（約三吋至四吋）。旬平均氣溫：本省北部三四至三五度，海南島中部三五度，其它地區三三至三四度。

昨天本港炎熱，下午最高氣溫升到三一點三度。預測今天仍炎熱，氣溫可能再破三二度大關。

「九大」文獻彩色紀錄片 珠江戲院明午映優先場
看過試映的各界同胞都感到特別激奮和幸福

【本報訊】告訴大家一個好消息：「中國共產黨第九次全國代表大會在北京隆重開幕」和「中國共產黨第九次全國代表大會主席團舉行全體會議」彩色文獻紀錄片，將於明（一）日中午十二時半，在珠江戲院優先放映一場。渴望早日看到這部珍貴紀錄片的同胞，宜趕快前往看。

在兩部珍貴的文獻紀錄片中，港九同胞將可看到在全場一千五百多名代表的如雷掌聲中，在「毛主席萬歲！」的激動口號聲中，毛主席紅光滿面，神采奕奕的健步進入主席台，親切地向代表們頻頻招手。毛主席用極其宏亮的偉大聲音，親自宣佈這個具有偉大歷史意義的會議開幕後，還作了極其重要的講話。毛主席的每一句教導，每一段講話，都在全體代表中激起了長時間的熱烈掌聲和歡呼聲，充分說明一千五百多名代表以無限熱愛毛主席的心情，熱烈響應毛主席的偉大號召，把這次「九大」會議「開成一個團結的大會，勝利的大會」。

曾經看過「九大」紀錄片試映的同胞，都感到特別激奮和幸福。他們說，我們雖沒有到北京，但看到毛主席他老人家身體這樣健康，聽到他老人家聲音這樣宏亮，心裏非常激動，我們就好像到了北京，到了「九大」會場，親眼看到毛主席親切的笑容，我們就站在毛主席跟前，親耳聽到毛主席的偉大教導。他們還表示，影片這樣快就運來香港，我們這樣快就看到毛主席親自主持九大召開的動人情景，聽到毛主席的偉大聲音，這是我們的最大幸福，是毛主席和祖國人民對我們港九同胞的最大關懷和鼓舞。

又一歌女服藥 昏迷酒店床上

【本報訊】彌敦道三一七—三二一號金漢大廈美×酒店，昨日下午發現一名女子昏迷床上，疑是服食過量安眠藥，被送往醫院急救。

該女子是在前天下午四時許到該酒店開房，房租每日廿七元。當時她在酒店住客登記冊上填的姓名為高海文，職業為歌女，住址為香港英皇道一七九號。至昨日下午五時，酒店職工例行巡房，拍門不見應響，於是開門入內，發覺她昏倒床上，不醒人事，遂報警將之送往醫院。據說，她是個歌星。

海底隧道專利卅年 按營業抽稅一成多
限七三年秋建成 新例即將首讀

【本報訊】港英昨天在「憲報」公佈「一九六九年海底隧道法案」，將於六月四日在立法局提出首讀及二讀。港英準備予海底隧道公司以三十年專利權，限於一九七三年八月建成和經營一條有四線行車道的海底隧道。港英規定隧道公司每年營業總收入中抽百分之十二點五為「專利稅」。

多年來胎死腹中的海底隧道計劃，至今年才由以和記財團為主的海底隧道公司與英國一個財團銀行協議貸款，且將由這個英財團有關的公司承擔建築工程。

港英昨天公佈法案同時說：「立法局早在一九六五年八月已在原則上批准有關發給專利權以建築及經營一條海底隧道之條件，此等條件經過若干細微修改後，現已併入有關法案之內。」

昨天公佈的法案部分主要條款如下：㈠隧道須於一九七三年八月十八日前完成。㈡如政府所佔之股份，為該公司所發行及已全部繳款之股票股本百分之十或以上者，則港督有權撥最少委派兩人為該公司的董事。㈢除政府所認購之股本外，該公司須在隧道開放使用前最少籌集資本八千萬元。㈣在隧道啟用兩年內，公司[illegible]發行交易[illegible]。㈤應付的專利稅為該公司業務總收益百分之十二點五，惟在最初之十年中，應付之實際數目得在港督批准下，減[illegible]。㈥[illegible]使用隧道之費用，數目須由港督會同行政局批准。」法案又規定一有關建築、使用與保養隧道之方法與若干保障公共利益之手續。

痢疾水痘患者 續有增加趨勢

【本報訊】天氣炎熱，傳染病痢疾、水痘患者續有增加的趨勢。據港英公佈截至五月十日止的一週內呈報的數字，痢疾患者廿一人，前週為十六人；水痘廿五人，前週十六人。

這一週內，麻疹患者雖比前週減少，只廿九宗，但一週死了四人。其它呈報的傳染病有：腦脊髓膜炎一宗，白喉二宗，傷寒十四宗，麻瘋五宗，副傷寒一宗，新患肺病者二〇四宗，一週內死亡卅四人。

兩老翁動肝火互毆 其一突失糧欵萬餘
牛頭角一青年被六七飛仔圍毆

【本報訊】昨日下午五時許，九龍發生兩宗打架傷人事件，有三男子受傷。其中一宗打架事件中，兩名古稀老翁分別執鐵鎚、掃把對打，兩敗俱傷；事後一名老翁發覺身上的一萬二千五百元現欵不翼而飛，事情耐人尋味。

昨日下午五時三十分，旺角基隆街八十三號門前，兩名年屆古稀的老翁因小故大動肝火，互相毆打，結果一穿頭，一傷手。兩人受傷離門後，其中一老翁發現身上的一萬二千多元糧欵失去。

兩傷者為寄作文，八十六歲，基隆街八十三—八十五號地下梨成織業工廠的老闆；何文，七十多歲，與兒孫住基隆街八十三號二樓，在街邊拾紙皮為生。昨午五時許，寄坐在八十三號工廠門外，剛巧何文推着木頭車經過該處，將木頭車停放在門前。寄指木頭車阻着工廠通道，着何將之推走，而何則拒絕。兩人發生口角，繼而動武。寄奔入工廠內執一鐵鎚追打何文，何文亦在附近執起一掃把還擊。兩人互相追逐打鬥，混戰中，寄被打穿額頭，鮮血披面；何文手部亦中鎚受傷。

[illegible]場後，[illegible]的一萬二千五百元[illegible]糧欵失去，於是與何文一同[illegible]。此事內情如何不得而知，附近街坊議論紛紛。

[illegible]失去巨欵的寄作文[illegible]一家五代同堂，據說與鄰近街坊相處不佳。

[illegible]牛頭角[illegible]一二一門外[illegible]

百利商場迫遷事件 業主答允限期半年
商戶今再交涉以續營業

【本報訊】尖沙咀旅遊區百利商場商戶昨日再度與業主的律師會面，據悉商場業主已答允給予商戶以六個月的期限，商戶要於今年十一月底之前遷出。

商戶指出，該律師僅口頭答應商戶在商場有六個月的營業權利，但並未有答覆商戶願商場繼續營業的要求。商戶決定今日前往一民政署提出交涉。

[illegible]工人[illegible]打手尋仇，打穿頭[illegible]

愛祖國　用國貨

白雲啤酒

清澈透明・味香甘洌・健胃怡神

大瓶裝 $1.10

慶祝「六一」國際兒童節

中國玩具

介紹新題材產品

樣板戲造型娃娃：紅色娘子軍、鬥慶鼓、手鼓舞、喜兒

工農兵造型娃娃：紅衛兵、紅領巾、礦工、紡織女工、農村噴藥手

搪塑娃娃：小紅軍、紅小兵、宣傳員、採花舞、姐弟學習、飼養員

積木：東方紅、葵花向太陽、豐收、工廠建設

六面畫：兩個越南小英雄、"3211"英雄鑽井隊

電動玩具：民兵練槍、上海——北京遊覽車

鍊動玩具：紅燈記、紅色服務員、海上民兵

充氣玩具：東方紅火箭、東風號快艇

慣性玩具：豐收車、農業拖拉機

遊戲玩具：打狼、打虎

請到各大國貨公司選購

新風玩具公司

香港大道中92-104號僑商大廈705室

電話：H229268・H229296

洩漏試題出錯試題之外 會考場安排不合理

郵務職工會 昨歡祝會慶

洩漏試題出錯試題之外
會考場安排不合理
考生有人餓肚應試
考生憤懣社會人士亦加指責

【本報訊】昨日結束的英中會考，在各方面都受到考生的猛烈指責。除了洩漏試題、電腦改卷出錯試題等為醜事件引起考生的憤懣外，考生更紛紛指責各試場規則不一，試場安排十分不合理，有的為了考試還要餓肚子。社會人士，亦一再指出會考制度徒然摧害子弟精神和健康。

今年英中會考，很多考生沒有到場應考，除英文科規定必考外，其餘選考的科目，或到場應考，特別是物理和生物科尤甚。據說西區某試場考生物科時，三百人中有二十多人缺席。考生說，考生臨場退出應考，除了複習時間不夠，應考沒有把握外，有的還因為學校課程還沒有教完。

本屆英中會考，試場規則不一，也引起考生不滿。就以數表為例，其中數學卷一、卷二、卷三，物理，化學五個試卷都需要採用，很多的試場在這五個試卷考試前，每個考生各派一本，但西區編號二〇×號試場和東區一〇×號試場卻只在數學卷一才先派，西區另一編號二〇×號試場卻只先派物理一科，此外，便是要考生舉手才給。

還有，一些試場在考試時，每隔半小時就響一次鐘號，向考生提出「警告」。但一些沒有響鐘號「警告」的試場，卻因學校本身上課，而不斷響鐘，使考生受到嚴重影響。

考生又指出，本屆會考編排試場也十分不當，深水埗區的考生分配到筲箕灣，東區的考生分配到九龍塘，西區考生分配到東區或香港仔，香港仔的考生反而分配到中區等怪現象，路途跋涉。這是考生可以避免的負擔，但教育當局還是要加在他們身上。

他們又說，連日的考試，已搞到頭昏眼花，但還要餓着肚子。每日連續考試兩科，從早上八時考至下午二時左右，可是回到家裏吃飯最快也二、三時了。分配到離家較遠的試場就更苦了。一位被分配到半山區試場的考生苦笑着說，雖然下午二時左右考完，但該試場有考生三百人，而十五號巴士每兩半小時才行駛一次，因此要排隊搭車，經常到家時已是下午五時了，簡直是忘記少了中午一餐。考生們也指出，臨場試場前，他們都提心吊膽，很多人都說，入錯試場，等於入錯鬼門關。

這次英中會考先後計有機械繪圖、幾何繪圖、英國文學、中文作文、中國歷史、生物科、經濟與公共事務，及英文作文等科。而且試場也連續出現派錯試卷、試卷和試題錯漏等情形。

今年首次採用「電腦改卷」，使考生在繁多的壓迫下，更加多了一重精神威脅，使他們考到「腦袋爆」。

此外，港英「教育司」的會考，年年也加價，以前每個報名參加考試的考生收費十五元外，還按照報考科目每科加收，因此使考生家長額外增加負擔。

濃煙瞬息封住樓梯
旺角工廠大火
百餘工人越天台逃生一人燒傷
鄰近住戶亦扶老攜幼倉皇走避

【本報訊】昨天下午五時十五分，旺角豉油街一間棉業有限公司突然發生火警，估計損失十餘萬元。一名工人被火燒傷。火起時火勢兇猛，迅速升為四級火警，鄰近居民紛紛攜物逃生，十分狼狽。

發生火警的是豉油街一一〇號的一幢四層樓宇。該處分別設有三間廠，地下是順福紙盒廠；二樓是立盛棉業有限公司；三、四樓是立基製衣廠有限公司。三間廠合共約有二百多名工人。其中立盛棉業有限公司，主要生產尼龍棉，主要原料是棉花和天拿水。據說棉花要用天拿水洗溜（脫脂），然後再將之噴膠。工場內設有一部碎棉機。昨天下午，該公司工場內有四名工人在工作，約五時十五分，工場內突然失火，可能燃着天拿水、棉花及尼龍棉，頓時濃煙滾滾，直向上衝，天空也佈滿濃烈黑煙。在工場中的四名工人，有三人及時逃出火場，但有一人因為工作地方最接近火源之處，故首當其衝，他穿的長褲隨被燃着，褲子燒得稀爛，雙腿被燒傷，他堅忍着痛苦，衝出火場逃上天台，爬過右鄰居逃生。及後十字車將他送醫院救治。傷者叫梁培，三十一歲。

火警發生時，濃煙衝上三、四樓的立基製衣廠，百多名工人立即放下手上工夫逃生，當時因火已封梯，他們被迫向上跑，由天台爬過右鄰一一二及一一四號的天台，然後沿樓梯逃出街外。另外有些則由消防員用雲梯救下。

起火後約十多分鐘，迅速升為四級火警。鄰近樓宇住客見火勢加猛，也紛紛攜老扶幼逃走，異常狼狽，一名婦女被嚇至昏倒。火勢到五時四十三分被撲滅。

據立盛棉業有限公司一名姓鍾的負責人說，他的廠以前設在洋松街，搬至現址才兩個星期。失火的是棉花部，差不多全部棉花及其他原料被燒光，損失約十多萬元。據他說，失火原因可能是一個[illegible]洩出火花引起。沒有波及的貨物、原料，也受水漬。

此外，一一二及一一四號的三廠工人，也紛紛走上街上，談起逃生的驚險情況時，仍有餘悸。

先鋒廿三期出版
載有學習林副主席政治報告的學習提綱等

【本報訊】港九學生界「先鋒」編輯部編印的「先鋒」，第廿三期已於最近出版。該刊本期共有四版，載有學習林副主席政治報告的學習提綱、林副主席的事跡、中國共產黨第一到第九次代表大會概況，和有關國際共產主義運動發展簡介等等。

豉油街工廠大火，天空濃煙密佈。

煎火扒煎出意外
中區占美餐廳火燭
濃煙下顧客全走清
火被救熄又洩漏煤氣更呈緊張

【本報訊】昨晚八時廿五分，中環華人行面向戲院里的占美餐廳發生三級火警，廚房的通氣管發生焚燒，整間餐廳充滿中人欲嘔的濃煙。當時約有八十多名顧客，其中絕大部分是遊客，火警發生後全部離場，幸而沒有人受傷。

昨晚發生火警時，占美餐廳正有八十多名顧客在用餐。該餐廳設於華人行內，正門是在戲院里，餐廳分地下、二樓兩處，平時不少外國遊客幫襯，老闆名叫闔度。據說，該餐廳已開設二、三十年之久，全館職工四十多人。

起火的地方是在廚房部，當時有十多名工人在廚房工作，其中一廚師正在煎火扒，可能因油鑊搶火，火舌向上串升，把日積月累在通氣管的油漬燒着，一時之間，火光熊熊，濃煙密佈，很快就蔓延至整間餐廳，負責廚房的部長通知同事走避，並打電話報警。顧客見狀，更走避一空。火燒約十分鐘，消防員抵步，很快就把火救熄。因濃煙尚未散去，由氧氣筒隊進入餐廳檢查。至九時十分，可能消防員在灌救時，無意中整爆煤氣管，一小部分煤氣外洩燃燒，各人鬆弛下來的情緒又告緊張起來，警方人員隨即搬來十多袋沙包，同時通知煤氣公司工友把煤氣管截住。一直至九時卅分始行弄妥一切。據老闆闔度透露，昨晚一場火警，損失不大，但生意損失頗大。

死咪硬背換得一繩繯頸
英中會考生慘死
僅考了三天試即呈精神恍惚悒悒寡歡
曾對其兄說過試題有錯漏使他沒法答

【本報訊】一名英中會考生，在伊利沙伯中學試場考了三天後，精神呈恍惚，於日前突自縊死去。這是本屆會考的第一個犧牲者。

死者名何×鉗，二十三歲，是一名工讀生，白天在南×紗廠做工，晚上在一家英文工專學校讀書。住大埔石鼓壟村，家中有父母及兩名兄妹。其父以種花為生。

何×鉗今年會考，被安排在洗衣街伊利沙伯中學的考場，經過三日考試後，死者悒悒寡歡，曾對長兄說過試題有錯漏，他沒有辦法解答，並暗示成績不好。家人發覺他精神恍惚，以為他心情緊張而已，沒有怎樣防範，料不到竟在本月廿六日吊頸死去。

此事發生後，死者家人甚為傷心。據死者家人說，死者半工半讀，晚上放學後趕回大埔，既要做工，又兼顧學業，經常刻苦至深夜，特別在會考前夕，死者為溫習書本，廢寢忘餐。死者父親非常痛心，他表示不願多提傷心事，他今後更不願在報紙上見到「會考」兩字。

據說，死者在廿六日上吊前，用英文寫了一封遺書給哥哥，談到這次會考成績很差，許多試題令他無從解答，有些試題過去在學校書本上沒有接觸過，有些試題出現錯漏，令他無從入手。他表示多年心血已盡，今後離開家庭，多照顧家庭。這封遺書，事後由警方拿去。

今年英文中學會考鬧出風風雨雨，為龍百出，考生憤怨之聲四起，何×鉗這位考生吊頸自殺，更使人感到會考制度對學生精神和身體的摧殘。

江漢與王小燕新婚北上旅行
導演演員數十人昨到車站送行

【本報訊】鳳凰影業公司演員江漢、王小燕昨晨搭車離港北上旅行，開始他們的新婚假期。

鳳凰公司與長城、新聯等公司編導演員數十人，昨天到車站送行，祝一對新人旅途愉快，新婚快樂，車站平添不少熱鬧。

江漢、王小燕是很受觀眾歡迎的演員，他們對拍片工作也很認真負責。昨晨火車開行前一刻鐘，兩人談話中，仍以有幾部影片因他們請假而暫停拍攝為念，但是「大學生」的編導館方、「香港一少女」的導演羅君雄，一再請他們不必懸念，安心旅行。

火車開行了，各位編導演員回到公司，又是一片喜洋洋，原來這對新人想得周到，早已安排一些「喜餅」在他們出發之後，在影圈內大派糖果。

江漢王小燕乘車赴穗時與雙方家長合照

窮學生讀大學確難
申請補助竟要發誓
已獲獎助學金者須重行申請

【本報訊】港英當局在實行所謂「增加撥款資助大學生經費」的「新計劃」同時，對兩間大學原獲「獎學金」或「助學金」的學生重行「審查」，納入新設立的「大學學生財務聯合委員會」控制之下。這個由港英指定的「大學學生財務聯合委員會」日前舉行會議後宣佈，現時已獲「政府獎學金或助學金」的大學生也必須重行申請，並要發誓。

如果保留舊計劃權利，只在一九六九至七〇年學年度有效，以後一切都要照「新計劃」辦理，[illegible]。同時規定，目前[illegible]之大學本科生，無論申請何種補助，必須填寫一種為此種補助而設之唯一表格。表格可向港大學校務主任或香港中文大學[illegible]索取。本年度接受申請表格截止日期為一九六九年六月十四日。申請者同時還要交一份所謂「宣誓書」。這個「委員會」還具有「保留審查」的絕對權力。

大窩口一間茶莊
昨被徙置處封閉
舖內貨物傢具被搬一空

【本報訊】大窩口徙置區第九座英華珍茶莊，昨日上午突遭港英徙置事務處人員及寮仔部人員達二百多人，如臨大敵，指茶莊老闆欠租，茶莊老闆則說從徙置事務處不收租。港英當局出動了警察，舖內傢具和貨物全被搬走，空無一物。港英徙置區當局除封閉茶莊外，尚將舖主一家大小中的八人拘捕。

被封的英華珍茶莊，在大窩口徙置區第九座十三號至十四號，開設幾年，[illegible]月租二百四十四元。昨日上午十時，數十個寮仔部及徙置區人員動手，把傢具和貨物一批一批搬上貨車運走。店主阻攔，遭到警方人員拘捕。

英華珍茶莊已經無一物，舖門被徙置處人員用木板封閉。

毛主席像章新品運到
五枚一套今在港發行

【本報訊】歌頌毛主席革命路線偉大勝利的像章一套五枚，已自上海運港，今天起在港九新界發行。這五枚像章都是光芒無際，紅太陽金像，像下分別有韶山、井岡山、遵義、延安、北京天安門等金色圖案，還有寶書一本，分別鑄有金字：㊀韶山升起紅太陽，㊁井岡山紅旗飄萬代，㊂遵義會議永遠放光芒，㊃延安精神萬歲，㊄毛澤東思想勝利萬歲。像章背分別有英文字對照。五枚像章直徑卅六公厘，製作精緻，分透明紅油及紅漆兩種。像章今日起在港九各書店、國貨公司及六間戲院小賣部供應，[illegible]均可。

「石敢當」今起重映

【本報訊】鳳凰公司的彩色反霸槍戰片「石敢當」，由今天起，在普慶、南華、大華、高陞、銀都六家戲院重映。「石敢當」描寫英雄獵人石敢當與眾獵戶反抗惡霸的英勇事跡，打鬥激烈，由江漢、梁珊、若冰、石磊、吳景平、姜明等人主演。

腦科專家涉嫌貪污案
投訴人曾被疑神經
反貪污部幫辦昨述接投訴及其後情形

【本報訊】港英醫務衛生署腦科專家涉嫌向病人作貪污性收取報酬案，昨繼續在九龍地方法院審訊，警方反貪污部幫辦江福榮作供時，承認接到李道明的投訴後，初時不相信一名腦科專家，竟向病人索取三、四十元的報酬。因此，曾懷疑投訴人神經不正常。

昨晨先由一名反貪污部幫辦黃耀祥作證，供述於今年二月廿四日下午六時半，接到李道明報案，揭發被告貪污，接着由負責調查的經過。證人江福榮作證，他說在今年二月廿五日獲悉該報案經過情形後，立即通知另一名幫辦麥庇基，進行調查。二月廿八日在九龍醫院會晤李道明，並出示被告的照片。證人解釋他這樣做法，主要是因為相信被告人身為腦科專家，竟向病人索取報酬。

三月三日下午二時，證人與幫辦麥庇基乘車到九龍伊利沙伯醫院，在該處見到李道明及其子李榮添與兩名警探在那裏等候。四人便往被告的診症室，證人與麥庇基則在樓梯口守候。約二時，李道明等下樓，並將藥單交給證人看。其後，一干人前往被告的診症室，然後邊等了約卅分鐘，才入內。當時，麥庇基曾向被告進行盤問，表示有足夠理由懷疑被告貪污性收取卅元，被告將身上衣袋內的東西全部取出，無法找出有關的港幣。其後，證人在[illegible]被告是不能向病人收取診金的。

證人便將被告拘捕，答允給予被告以人事擔保出外。證人將被告帶往油麻地警署，在警務處長辦公室，准被告人以七千元保釋出外。翌日，被告被控貪污性收取卅元的罪名。

伊利沙伯醫院余文燊作供說：三月三日接到通知，立即趕往，反貪污部幫辦面問他是否可以向病人收取診金。證人認為醫生均不能收取診金，但有兩種醫生是可以收取診金的：㊀醫院內病人由外科專家醫生照顧，㊁向外間聘請之註冊醫生。手術專家醫生的手術費用多少，是根據手術的種類而定，普通大約一千二百元左右，是由醫院會計部收取的。

三飛合毆一女
且傷的士司機

【本報訊】昨晨四時四十五分左右，一輛的士經銅鑼灣百德新街碼頭大廈附近時，司機忽然聽到一名女子高呼救命，並擬乘該輛的士。該女子年約廿七、八歲，她曾被三名飛仔毆打，叫司機駛往最近之警署。

當的士駛至高士打道近波斯富街時，車上的女子卻說不去警署了，叫司機駛回她的住處。正在這時，後面有另一輛的士駛至，車內跳出三名飛仔，不由分說，把的士上的司機及少女拉下車來毆打，司機被毆傷眼瞼及胸部，少女則受輕傷。飛仔行兇後逃去。受傷司機凌×金，四十二歲。

郵務職工會
昨歡祝會慶

【本報訊】香港郵務職工會昨晚在工人俱樂部舉行慶祝成立廿三週年紀念會員大會，會後舉行聯歡。大會主席在講話中指出，該會成立廿三年來，一貫代表了郵務工人的利益，一貫熱愛社會主義祖國，關心工友職業、生活，受到廣大工友愛護和支持。該會在長期鬥爭中得到壯大和發展。

港英上一財政年度
臨時盈餘超過二億

【本報訊】港英昨宣佈，一九六八至六九財政年度臨時盈餘為二億零八百一十萬元，但在年終決算前該數字仍可能稍有更改。全年總收入為二十億八千一百一十萬元，支出為十八億七千三百萬元。

同時宣佈，今年三月份港府賬目顯示有赤字五千六百三十萬元。該月總收入共一億五千零九十萬元，支出為二億零七百二十萬元。三月份通常都有龐大赤字，因為一主要收入之收款日期在該月份內；此外，該月份之支出往往比較多，因三月份為財政年度中之最後一個月，在此月中須繳交一切未清之賬款。

「小劍俠」

街頭小景

有的小童不但在家裏與小弟妹對打，甚至在街頭嬉戲時，一言不合便告「埋牙」。一部美式「電視」片「一劍挑羣角」，對小童們影響很大。你看，這兩位在街頭對戰的「小劍俠」又告「埋牙」了，彼此勝負未分。

藉搜身行劫
警察囚四月

【本報訊】一名現役警員，因行劫及未得車主同意而駕駛他人之私家車，昨日被判入獄四個月。被告顏某，二十二歲，現役警員，住南頭街某處。被控四項罪名：㊀五月十八日與何×榮行劫張標二十五元；㊁未得車主同意而駕駛他人車輛；㊂沒有第三保險。

據控方透露：五月十八日凌晨，一名叫張標的男子在路上行時，被告上前喝令搜身，結果被告從張標身上取去廿五元。原告被搜身後，曾向被告表示要取回款項，但被告不理，並駕私家車逃去。[illegible]

新界游泳池
明年要領牌

【本報訊】港英昨天發表「一九六九年新界游泳池條例」，該條例規定，新界的所有公共游泳池，均需領牌，否則不發牌照。這個條例所指的新界公共游泳池，是指由私人、社團、酒店、俱樂部、學校等開設，而不是指港英當局所管理的游泳池。[illegible]

黃大仙十七座對開
警察強拉女小販
女小販曾在「豬籠車」前臥倒

【本報訊】昨日下午五時左右，黃大仙十七座對開的街市，突然有一輛警車駛來，下來四、五名警察，向小販們講理，但他們不講理，欲拉一名小女販上車，女小販跌倒在地，其他小販和街坊紛紛指責警察。[illegible]

明日遷移慈雲山流動警崗

【本報訊】港英警方昨宣佈：慈雲山的流動警崗，自明（一）日起遷至慈雲山道與[illegible]。

明天中午十二點半優先獻映一場
珠江
彩色文獻紀錄片
中國共產黨第九次全國代表大會
一九六九年四月一日在北京隆重開幕 四月十四日舉行全體會議
——影片紀錄了偉大領袖毛主席親自主持了九大會議開幕和十四日全體會議的動人情景；林副主席作政治報告的熱烈場面，觀眾將親耳聽到毛主席的偉大聲音。
即日開始預售座

日本紙張來途疏 多種訂價已報漲

現在訂貨要一兩個月才能付船 本港紙張市價六月份可能跟升

【本報訊】日本多種紙張訂價報漲，而且供應香港數量減少，現在落單，貨物多要六、七月份才能裝船。預料，今後一個月此間紙張市價將會上升。

昨據紙商接獲日本廠方消息，最近該地廠方向港放出多種紙張訂價均比前提高，其中有些紙張訂盤，亦已改用英元計價，例如，三百一十克灰底白板紙每噸C.I.F.香港為一百五十八元英金；二百七十克灰底白板紙每噸為一百六十七元五毫英金。柏油紙每噸C.I.F.香港為二百二十元英金，瓦楞芯紙每噸為四十四英鎊半。

上述各種日本紙張訂盤，一方面比前上漲，另一方面最近來港供應香港數量比前減少，即使是現在落單，貨物最快也要在六月中下旬裝船，有個別紙張還要七月份才能付船。

日本其林紙類訂價亦隨漲每噸C.I.F.香港提升三至四英鎊，但到昨天為止，紙商還未正式接獲通知。

最近日本多種紙張訂價高漲，且供應量減少，據紙商分析主要原因是，部分紙漿（製紙原料）漲價，其次，紙張從日本輸港成本增加。還有一種原因是，明年博覽會在日本舉行，當地市場需求印刷用紙和包裝用紙將增加，故今年下半年日本紙張銷港亦將會跟着減少。

同一消息來源說，最近日本紙張來量比前減少，部分紙張市價蠢蠢欲動，如今後到貨繼再減，六月份此間紙張市價將會上升。

美貨佔印尼市場 港貨輸去大減

今年來比去年同期減近半數 港貨輸英國增幅亦縮小

【本報訊】英政府去年十月底實施變相限制輸入的「輸入按金」制度，已明顯地影響到港貨輸英的增加幅度減少。同時，今年來香港製品輸往印尼，已比去年減近一半。這主要是由於美國貨加緊向印尼傾銷及印尼反動當局限制港貨輸入所造成的。

據港英「滙報」昨日刊載，今年首四個月香港製品的輸英總值，為四億五千一百七十七萬元，比去年同期四億二千一百二十二萬元只增百分之七點二。而去年全年香港製品輸英，則比前年增加百分之十五。可見港貨輸英自從要繳納輸入按金百分之五十後，由於去貨成本增重，在當地市場擴大銷路已大受影響了。

今年首四個月香港製品輸往印尼，只值一千八百七十八萬元，比去年同期三千三百三十六萬元減近一半。美國在「援助」的幌子下，加緊向印尼傾銷剩餘棉紗等「剩餘」產品，同時印尼反動政權一方面對帝國主義國家的商品輸入向印尼大開方便之門，另方面則對香港貨物輸往印尼設立了許多苛例，這都是造成今年來香港製品輸往印尼急劇下降的一些主要原因。

今年四月份香港製品的總出口值，為七億六千九百四十六萬元，比去年同期增加一億一千三百萬元。其中對美、英、西德、日本、加拿大、荷蘭、瑞典和南非等地輸出均增加，但輸往澳洲、新加坡、印尼和委內瑞拉則已減少。上月日本購買香港製品，值二千七百七十三萬元，比去年同月增加一千萬元，這使它首次壓倒加拿大而成為香港製品的第四名買家。另外，上月香港製品輸往荷蘭，值一千四百八十二萬元，比輸往瑞典的貨值還超出四十八萬元，這已是港貨輸往荷蘭超過輸往瑞典的第二個月。

在上月輸出的主要製品中，紡織紗布及其製品單獨減少，計值七千五百零三萬元，比去年同月減少六百八十二萬元。上月輸出的電機、電氣材料及用品（以原子粒收音機及其他電子產品為主），值七千五百四十二萬元，首次超過紡織紗布及其製品的出口數值，比去年同期則增加二千七百一十四萬元，即增百分之五十六點五。

美棉價升

【本報訊】據美聯社紐約二十九日消息，該日美棉期貨價格上升，這是受美國農業部貸款給印度購買美棉的消息的影響。

二十九日收市時，美棉各月期貨的價格如下（每磅美仙計）：七月份：二五．〇二；十月份：二五．六二；十二月份：二五．八〇；三月份：二六．二三；五月份：二六．四五；七月份：二六．五五；十月份：二六．六〇。

塑膠水管 國貨暢銷

【本報訊】國產塑膠水管，最近本地零售商扯購繼續增加。

國產塑膠水管，是今年出口新商品之一，銷港時間雖僅得幾個月，但來貨很快便受到客商和用戶歡迎，銷場不斷擴大。

國產硬塑膠水管最大的優點是，因採用純正的塑膠製成，質地柔軟，彈性強，經久使用也不易爆裂，因此，不少用家多喜歡採用。它的規格有四英分、五英分和六英分等，顏色有黃、藍、綠、大紅和棕色。

港貨輸日本 趨勢將如何 英會加息嗎

還期經濟週刊有文解答

本報「經濟週刊」，這一期（明日見報）又有幾篇可為讀者解決一些問題的文章，茲簡介如下：

一是「港製品輸日本」。近年來，每年輸往日本的貨品陸續有所增加，但這種增長趨勢將來如何呢？這期有文專分析它的發展可能性。

二是「亞洲美元」的性質如何？何以美國又在新加坡搞這個所謂「亞洲美元」市場？這期亦有文要論述此事。

三是英國的經濟越來越困難，它究竟用什麼辦法來挽救？英鎊貶值還是再借外債？或提高利率？這期有文分析各種可能性。

此外還有「非苦學影響嚴重」、「七日談」、（奔向艱難的競賽）、「各地進口關稅簡例」和「經濟觸爪」等。

銀行存款續增

四月份逾百一十億 票據交換港幣發行亦多

【本報訊】據港英政府公報，四月份銀行存款數字續增，總額已逾一百一十億元。銀行對工商業的放款數字亦續有進展，總額達六十四億多元。

據公報，截至今年四月卅日止，香港七十三家銀行的存款總額達一百一十億六千五百六十五萬八千元，比三月底止的數字增二億一千五百六十二萬九千元。其中活期存款由廿二億零六百六十五萬五千元增至廿三億零九百一十七萬元；定期存款由四十八億一千四百五十九萬三千元，增四十八億八千六百七十三萬一千元；儲蓄存款則由二十九億二千八百七十八萬一千元，增至二十九億六千一百七十五萬七千元。

同一時期，銀行對工商業的放款數字亦續有進展，截至四月底止總額已達六十四億三千零五十六萬元，比三月底止的數字增一億一千一百六十二萬五千元。

【又訊】據港英公報公佈：四月份票據交換額繼續回增，比三月份增四億五千九百萬元。港幣發行額則增四百四十萬元。

四月份票據交換額為七十四億四千七百八十六萬九千七百七十六元三毫四仙，比三月份的六十九億八千八百四十四萬七千九百七十一元七毫七仙，增四億五千九百四十二萬二千元。

四月份港幣發行額為二十一億六千六百七十八萬七千八百五十五元一毫，比三月份的二十一億六千二百三十八萬三千三百九十五元一毫，微增四百四十萬元。其中匯豐銀行發行的佔一十七億零五百三十萬元，渣打銀行發行的佔二億七千三百一十三萬六千元，有利銀行發行的佔二億九百四十三萬三千元，港英發行的一元紙幣、一元硬幣及其他輔幣佔一億五千八百九十一萬九千八百五十五元一毫。

西德滙價調高 美加瑞匯改低

【本報訊】昨日美滙、加滙、瑞士滙和西德滙的銀行買賣價有調整，前三者滙率比前改低，後一種滙率改高。其中美滙每百美元比前少兌〇．二港元，加滙每百加元比前少兌〇．二港元，瑞士滙每百瑞士法郎比前少兌〇．一港元，西德滙每百馬克比前多兌〇．一港元。下列為各種新滙率：

美滙買價：每百美元兌六一三．八港元；賣價：電滙六〇六．八港元，匯單六〇五．四港元，卅天期六〇一．四港元，六十天期五九七．六港元，九十天期五九三．六港元。

加拿大滙買價：每百加元兌五六九港元；賣價：電滙五六二．四港元，匯單五六一．一港元。

瑞士滙買價：每百瑞士法郎兌一四二．二港元；賣價：電滙一四〇．一港元。

西德滙買價：每百馬克兌一五三．七港元；賣價：電滙一五一．五港元，匯單一五一．二港元。

端午節漸近 星商辦貨增多

有些貨被要求迅速付船 星收特別進口費增加商人成本

【本報訊】新加坡入口商日來向港訂食用物品仍多，其中以端午節應節貨採辦較急，來單多要求迅速付船。

據辦莊人士說，新加坡入口商日來要求補充食用物品仍然活躍，經常去銷的乾果雜貨、豆類、海味、罐頭食品等都有頗多新訂單寄來，其中與端午節期間較旺銷的貨品如大竹葉、色豆，一部分乾果雜貨及砂糖單頭都比前大宗。現在該地入口商向港補貨所以暢旺，除了因為該地市場存底不豐和市道較好外，端午節日漸接近亦有關係。

因為新加坡商人現在向港補充的食用物品，有一部分是準備供應端午節期間的需要，所以新近來單多要求迅速付運，近日來差不多每日都有開往新加坡，每水載去貨都在千噸以上。

辦莊人士又說，新加坡當局最近對中國貨入口規定要申請特別准許入口證，造成當地入口商增加輸入手續的麻煩和增加負擔。因為申請特別准許進口證，每張申請進口紙要繳十元重幣的費用，而且多一種手續，便多一種麻煩，使當地入口商增加負擔和引起不便。

金市牛皮

【本報訊】K金又呈牛皮市：昨整日起落差額為〇．五。美鈔市穩。

倫敦金價繼續下跌，每安士跌〇．二五美元，[illegible]二五美元，又受[illegible]，這都是[illegible]因素。但因[illegible]英國銀行又可[illegible]現率，[illegible]仍動盪不安，人[illegible]不致過淡，故K金[illegible]牛皮市。

K金開市三一九．六二五，此爲全日最高價；以後價位一直牽[illegible]振，上午收市為三一九．二五，[illegible]一九．五，[illegible]一九．五，[illegible]八。[illegible]下交收一千兩。

美鈔開市六〇九．五，收市六〇九．二五；最高收市價，最低開市價。平穩。

美滙由開市的六一〇．七五進至收市的六一一．〇。金單則由開市的六〇九．七五升至收市的六一〇。

西貢米價暴漲

【西貢廿八日航訊】西貢市場最近食米價突趨暴漲，根據此間報紙報道，目前香粘每擔售七千元（西貢紙），其他各類普通食米每擔也比數日前漲了一千元左右。

大豆一批將到

來貨商待貨到後即開盤發售 在交易會訂來霞浦蠔乾已應市

【本報訊】據中國東北大豆經銷商消息，供應香港市場銷售的大連黃豆、豐收黃豆和東農黃豆，又有一批裝「東海」輪（祺福公司代理）運來，預計在六月初便可到港。經銷商說，這批貨將在運到香港之後定價發售。

又一家經銷商在今年春季中國出口商品交易會上成交的霞浦蠔乾，已在本週初有貨運到應市。這種貨，數天前有十噸到港，即日全部沽出，為本港拆銷商、新加坡和其他出口客所購。成交價格如下：特大每擔六百零八元，大每擔五百七十八元，中每擔五百五十六元，小每擔四百六十三元。

福州鳳尾菇，經銷商近日售出一批，這批貨到得合時，合用家作製粽子原料使用。正牌及副牌均是每擔五百一十三元。

股市向淡

十七種股價下跌

【本報訊】昨日股票交投已退落到八百萬元以下，在有成交的股票中十七項跌價，另有十四項漲價，但偏是跌價股佔多，可見股市情況已轉差了。

前日因減派利息使漲價的九巴股，昨日已完全打回原形，而且兩次降到三十四元以下。前些時有人估計會德豐股權供完之後，該股價會上漲，但現在有人大量抛出，市價下降，連和記、信託都降低，因此某集團的動向值得注意。

據行內人說，上週買賣亦不少，在當通的情形下，上週買賣將多，在本週將[illegible]分，才再作攻勢。在本週[illegible]已抛出一部分，但進入六月後將作[illegible]，屆時市場須根出[illegible]脫不定會轉緊，因此這兩天來拋售的人轉增。

榴花糖開盤

每噸六百四十五元 商人即訂入數百噸

【本報訊】榴花糖昨日開出大盤，六月上半月交貨的，每噸訂價仍為六百四十五元，六月下半月交貨的，則提價五元而為每噸六百五十元。港商共訂入數百噸。

歐洲砂糖今日將共有八百噸運到，其中包括丹麥幼砂六百噸和捷克粗砂二百噸。捷克粗砂已全部沽出花貨，丹麥幼砂則在過去數天內沽出一百九十噸，成價分每擔三十六元、三十六元半和每擔六百元等三種。日本幼砂，來貨行今日有七十噸運到，售價已提高至每擔四十一元半。

【國際糖業協定】組織目前在倫敦開會，決定仍然保持今年的出口限額數量[illegible]一成，而並不因近來糖價上漲而改變主意，目前決定，對於防止過期限額價多少都有點作用。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
九盛灣	PANDO GULF(中午)	英國	九龍倉	鐵行
幸榮	FORTUNE GLORY(上午七時)	秦皇島天津	B17	大洲
金馬	KING BAY(下午二時)	印尼	B16	源源
安順	ANSHUN(下午六時)	高雄	海壩	太古
柯查士	CALCHAS(晝早)	日本	A81	太古
倫敦丸	LONDON MARU(上午八時)	日本	A4	大阪
積臣	JASON(上午五時)	英國新加坡	太古倉	太古
奇諾馬士基	KNUD MAERSK(下午五時)	波斯灣	A28	捷成
寶麗娜	BORIBANA(下午三時)	日本	[illegible]	[illegible]
安慶	ANKING(上午六時)	基隆	西[illegible]	太古
東[illegible]	EASTERN MUSE(半夜)	新加坡	A1	[illegible]
海疆	HAI CHIANG(下午)	高雄	油麻地	大[illegible]
詹臣總統	PRES. JOHNSON(下午五時)	美國	A22	總統
[illegible]	GLENEARN(下午七時)	曼谷	富塘	渣甸
華達文	NANI WARTABONE(上午)	印尼	油麻地	聯星

今日出口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
神川丸	KAMIKAWA MARU(下午)	高雄紐約	A24	川崎
有邦丸	YUHO MARU(中午)	新加坡	[illegible]	大信
少利亞	MONTE ZARAYA(中午)	東加拿大	A27	[illegible]
星角	STAR ARCTURUS(下午)	卡拉奇波斯灣	A21	[illegible]
桑基希	SANGIHE(下午)	科倫坡波斯灣	[illegible]	[illegible]
東星	TUNG SING(下午)	西貢	油麻地	[illegible]
金士威利	KINGSVILLE(下午)	曼谷	海壩	多利順
露莎利奧	ROSARIO(下午)	關島	油麻地	[illegible]
威基洛	WAIKELO(下午)	印尼	B20	[illegible]
平雅	PINYA(下午)	日本仰光	A7	[illegible]
紐約丸	NEW YORK MARU(下午)	日本美國灣加勒比海	A23	[illegible]
哥羅拉多	COLORADO(中午)	三藩市	A3	[illegible]
大倫圖	TARANTEL(下午)	神戶美國	A8	多利順
聯東	UNION EAST(半夜)	日本紐約美國灣	A12	道華
奧士文納總統	PRES. OSMENA(半夜)	日本維省紐約	A10	總統
芝罘	CHEFOO(下午五時)	清水	北角橋	太古
易得福	ELPIDOFOROS(中午)	新加坡	九龍灣	天祥
南山	NA... SA(上午九時)	西貢	油麻地	[illegible]
源光丸	GENKO MARU(下午)	福島	B10	大信
東海	TUNG HAI(下午)	高雄	油麻地	東海

明日入口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
正達丸	SHOTATSU MARU(上午十時)	日本	B14	大阪
亞杜夫華斯基	ADOLF WARSKI(上午)	歐洲曼谷	A27	天祥
當納利達	DONA NATI	三藩市	A	美郵
天津	TIENTSIN(中午)	布利斯本高雄	九龍倉	太古
亞歷山大	ALEXANDRA BOTELHO	日本	B	大信
昭南丸	SHONAN MARU(下午)	日本	油麻地	東洋
北星丸	HOKUSEI MARU	日本	B7	天祥
華盛頓郵	WASHINGTON MAIL	美國	九龍倉	福來
新洋丸	SHINYO MARU	日本	B	永泰
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	馬尼拉	海壩	總統
艾蓮巴基	ELLEN BAKKE	三藩市	A21	[illegible]
淡路山丸	AWAJISAN MARU	日本	A	大阪
剛果丸	CONGO MARU(中午)	新加坡	A8	大阪
雲高時	VAUCLUSE	日本	A	渣華
雅島丸	MASASHIMA MARU	美國灣	A	川崎
印度郵	INDIAN MAIL	美國	九龍倉	福來
美利佛	MAKEVERETT	日本	A3	福來
海斯總統	PRES. HAYES	美國	A	總統

明日出口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
九盛灣	PANDO GULF(下午)	新加坡倫敦赫爾	九龍倉	鐵行
金鳳	GOLDEN PHOENIX(下午)	曼谷	B11	金榮
芝萬諾	TJIMANUK(下午五時)	上海新港	B12	渣華
倫敦丸	LONDON MARU(半夜)	新加坡東非	A4	大阪
新利華利	SUNNYVILLE(下午)	溫省西雅圖	九龍倉	多利順
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND(半夜)	橫濱三藩市	海壩	總統
詹臣總統	PRES. JOHNSON(下午)	日本美國	A22	總統
剛果丸	CONGO MARU(半夜)	日本	A8	大阪
明和丸	MEIWA MARU(下午)	新加坡	B5	泛洋
奇諾馬士基	KNUD MAERSK(下午)	日本	A28	捷成
雷德娜夏亞	RADNOR SHIRE(上午十時)	新加坡倫敦	九龍灣	渣甸

輪船停泊表

	船名	停泊地點	公司
名貴商	RENOWN TRADER	B22	亞洲
鋼實	STEEL APPRENTICE	A38	港海
聯邦商人	U.K. MERCHANT	A37	[illegible]
羅文	ROMANBY	A16	華夏
北冰洋	ARCTIC OCEAN	A30	[illegible]
摩尼	MONICA	油麻地	和昌
新利華利	SUNNYVILLE	九龍倉	多利順
廣西	KWANGSI	北角橋	太古
和豐	HO FUNG	深水埗	[illegible]
	KASHII MARU	A35	[illegible]
緬甸	BURMA	A5	太古
羅德	LORD KL	油麻地	澳洲
弗蘭士高	FRANCISCO KL	油麻地	[illegible]
喬治安遜	GEORGE ANSON	海壩	[illegible]
好利	HALLE	A32	東方
威沙蘇巴	VISHVA SHOBHA	A34	東方
大興	TA HSING	油麻地	中海

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
滙豐	192	+2.000	580
倫敦滙記	192	+1.000	95
聯合企業	8.85/8.7/8.8	−0.050	9,000
德惠企業	20.1/20/20.1	——	5,377
會德豐	10.8/10.7/10.6/10.5/10.3/10.4	−0.300	116,000
九龍倉	25.4/25.2/25.1/25.3	——	14,600
黃埔	45.75/45.5/45.25	−0.250	2,900
太古	81.25/81/80.75	−0.500	3,290
均益倉	18.9	−0.100	1,000
大酒店	34.25/34.5	+0.500	1,500
置地	61.5/61/61.5	+0.500	7,025
信託	1.7/1.69	−0.030	125,000
電車	11/11.1/11	+0.100	18,100
中巴	25.4	−0.200	800
九巴	34.25/33.75/34	−0.750	8,300
油蔴地	46/45.5/45.75	−0.250	5,000
九燈	22.6/22.7	−0.200	8,165
港燈	29.3/29.4	−0.100	5,600
電話	27.1/27	−0.100	4,100
煤氣	12.9/13/12.9	——	8,650
太平洋	6.1	+0.050	28,000
和記	14.4/14.3	−0.100	28,980
僑先	107/106	——	2,240
怡和	30.5	——	500
英泥	25.7/25.9/25.8	−0.100	4,200
啤酒	53/52.5	−0.500	900
牛奶	31.2/31.5/31.25	——	8,600
連卡佛	40.5	——	9,262
[illegible]	1.81	+0.010	5,000
南洋	16.4/16.5	+0.100	19,600
聯合船塢	2.62/25	−0.025	42,100
橡膠信託	7.2	−0.100	16,000
城市	14.2/14.3	+0.200	17,780
瑞富利士	22.4	+0.200	3,000
鋼業	6.5/6.45/6.5	——	13,000
天星	13.4	+0.100	7,400
南紡	28.8/29/28.9	+0.200	16,800
南海	19.2	+0.100	800
[illegible]機	45.75/46/45.55	+0.250	10,000
永高	11	——	15,450
成交總值			7,720,000

註：「漲跌差價」係與昨兩日收市價的差價。

火・車・時・刻・表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時30	上午 7時34	上午 6時04	上午 7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49		
2時55	3時57	下午12時02	1時09
4時02	5時06	1時12	2時24
5時12	6時22	2時25	3時34
5時54	6時57	3時33	4時41
6時46	7時51	4時20	5時29
8時0	9時03	5時27	6時32
9時0	10時03	6時33	7時40
9時47	10時50	7時09	8時14
(A)10時30	11時33	8時07	9時14
(B)11時0	0時03	9時19	10時25

附註：表內有（A），在星期日及公衆假期停開，有（B）的只在星期六、日及公衆假期行走。

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午12時54	下午3時10	上午8時0	上午10時25
下午5時45	下午8時25	上午9時45	下午2時25

SEIWA LINE 正和海運株式會社
光福丸 M.V. "KOFUKU MARU"
六月四日收貨 六月五日開行
直放 古晉 詩巫
總代理：海外聯合海運有限公司啓
李寶椿大樓一一〇一—一一一二室
電話：四三九五〇四，四四五七〇九 四三二六四一，四四五六八九

KIE HOCK SHIPPING (H.K.)CO.LTD.
東星輪 M.V. "TONG SING"
五月卅日抵港，六月一日落貨，二日開行
直達 星加坡、巴生、庇能
（兼收印尼各小港貨載由星轉）
入口收貨人請即來本公司辦理提貨手續否則代存入倉所有費用概由收貨人負責
貨客付貨請移玉干諾道中八十一號地下
祺福船務（香港）有限公司啓
TEL: 44848, 44292

東興輪 M.V. "PROSPERITY"
預七日由天津新港抵港
九日離開 直放星加坡 檳城
請各收付貨人速到本公司辦理起落貨手續。
大洲航務企業有限公司
中環畢打街中建大廈三一九A
電話：221047 221083

大寶山 M.S. TAPOOSHAN
一萬二千噸新型客貨輪特設十八個有冷藏客位
六月十日落貨 十二日開行
直透新加坡、庇能
貨客恭請到干諾道四十四號二樓本公司接洽爲荷
電話：四四八〇二六（五條線）
接載部：四四五五二三 四四一三八一
順昌航業有限公司啓

S.S. HOI SOON
海順輪（兼收冷藏貨）
往 山打根 斗湖
六月七日落貨 六月八日開行
惠南有限公司
地址：李寶椿大廈八二〇室
電話：四三七四五五 四三〇六九五

GUAN GUAN SHIPPING LTD
金馬輪 M.V. "KING BAY"
即日下午抵港卸貨 泊B16泡
六月一日收貨 六月五日開行
直往：椰加達、三寶壟、泗水
付貨請駕臨本公司接洽
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
源源船務有限公司香港分公司啓
地址：德輔道西永業大廈一二〇一—三室
電話：四四六四三九 四四八二三〇

Pacific International Lines Ltd Singapore
新加坡太平船務有限公司
東城輪 M.V. "KOTA TIMUR"
六月二日抵港，五日裝貨
直放新加坡(SINGAPORE)喀拉蚩(KARACHI)波斯灣(BAHREIN)古威特(KUWAIT)嘉林沙(KHORRAMSHAHR)巴斯拉(BASRAH)
接洽處：兼收轉口印尼各埠貨物 本公司出口部：電話：238128 232928 亞古航運公司：其昌大廈1207室 電話：240239
榮城輪 M.V. "KOTA MAKMUR"
六月六日抵港，即日裝貨
直放新加坡(SINGAPORE)達累斯薩拉姆(DAR-ES-SALAAM)蒙巴薩(MOMBASA)亞丁(ADEN)荷台達(HODEIDAH)蘇丹港(PORT SUDAN)阿薩伯(ASSAB)亞喀巴(AQABA)吉達(JEDDAH)
接洽處：兼收轉口印尼各埠貨物 本公司出口部：電話：239129 239120 232923 長盛公司：其昌大廈608—609室 電話：247094
請各入口收貨人速到本公司辦理提貨手續，否則代存入貨倉，所有費用概由收貨人負責。
太平船務（香港）有限公司啓
地址：香港德輔道中七十一號

Japan Line
曼克頓丸 M.S. MANHATTAN MARU 泊A6泡
六月七日落貨 六月七日開行
直往：紐約、費城、波士頓、巴的摩、諾福克。
高武丸 M.S. KOBU MARU
七月二日抵港 三日開行
直往：SAN DIEGO, ACAPULCO, ACAJUTLA, PUNTARENAS, BUENAVENTURA, BARRANQUILLA, CRISTOBAL, CARTAGENA, S. MARTA, PUERTO CABELLO, MARACAIBO, LA GUAIRA, ARUBA, CURACAO & PORT OF SPAIN.
兼收加納比海及中南美洲及西印度群島各埠貨載。
貨客付貨請移玉[illegible]大廈七〇五室
泛洋航運有限公司
電話：23363，237656，23257

海皇 M.S. "HOI WONG"
六月一日落貨 二日開行
直航 石叻 庇能
貨客付貨請到干諾道西二十六至三十號永業大廈一〇〇三室接洽
電話四三五九七八，四四三六三四
捷順船務有限公司啓

名神海運株式會社 Meishin Kaiun Kaisha Ltd. Osaka Japan
日隆丸 M.S. NICHIRYU MARU
五月廿七日由日本抵港
六月六日收貨 七日啓行
直放 新嘉坡
總代理 海外聯合海運有限公司啓
李寶椿大廈一一〇一—一一一二室
電話四三九五〇四，四四五七〇九 四四五六八九，四三二六四一

幸榮輪 M.V. "FORTUNE GLORY"
五月卅一日由天津 秦皇島抵港
請收貨人速來本公司辦理提貨手續
大洲航務企業有限公司啓
地址：畢打街中建大廈三一九A
電話：221047，221083

瀚海雄風

梁羽生

第七回：良言有效醫心病　暗箭無功破敵巢

好奇之心，人人皆有。是以黑石道人雖然知道見到了寶安平之後，寶安平一定會告訴他的，但還是禁不住要先向寶旺探問因由。

寶旺說道：「原來道長還未知道。實不相瞞，家叔要這個女娃兒，乃是爲了要來對付孟少剛的。」

黑石道人怔了一怔，說道：「是不是人稱江南大俠的孟少剛？」

寶旺道：「不錯。這孟少剛又有帥劍之稱，家叔恐怕打不過他，只好出此下策。」

黑石道人道：「爲什麼用這個女娃兒就可以對付得了孟少剛？」

寶旺道：「皎纖濤是孟少剛的姐夫，只有這一個寶貝女兒。她落在咱們手中，孟少剛就不能不投鼠忌器了！」

黑石道人兩頭一搖，心裏想道：「寶大哥本來是黑道上一位響噹噹的漢子。但這樣的作爲，卻是未免有點卑鄙了。」但因他受過寶安平的恩惠，不便在寶旺面前直斥其非，心裏[illegible]出馬，與孟少剛劍鬥一場，死在他的劍下，也勝於做出這等事來，給天下英雄恥笑。」

寶旺說道：「我們已經得到了確實的消息，孟少剛這兩天就會來到飛龍山，所以家叔心急得不得了。」

寶旺正要說出他的要求，黑石道人已先問道：「我有一事未明，不知老弟是否可以爲我一破疑團？」

寶旺連忙說道：「道長這樣客氣，折殺小姪了。不知道長欲知何事？」

黑石道人道：「令叔何時與孟少剛結的仇，爲何我從來沒有聽他說過。」

寶旺道：「家叔與這孟老頭子往日無冤，近日無仇！」

黑石道人說道：「那又爲何要費盡心機來對付他？」

寶旺一來因爲黑石道人給了他的面子，二來他只道黑石道人和他叔叔乃是八拜之交，說也無妨，爲了炫耀自己是寶安平的心腹，便道：「這個秘密除了家叔只有我知道，本來是不許向外人說的，道長是自己人，當然可以說得。不過希望道長千萬守口如瓶。」

黑石道人心裏很不高興，但仍是忍着不發，說道：「你若信不過我，那就不說好了。」

寶旺惶然說道：「道長千萬不要誤會，我怎會不相信道長？不過，此事實在牽連太大，所以我多說了兩句，請道長見諒。」

黑石道人道：「別賣關子了，爽爽快快說吧！」

寶旺湊到黑石道人耳邊，小聲說道：「實不相瞞，要對付孟少剛的，還不是家叔呢！」（四三五）

「愛國」各法

謝一吟在蔣伯和鄭善北面前喝了兩小杯，然後把瓶子送到鄭愛驥手裏，鄭愛驥也把鼻子湊到瓶口上。同時蔣伯和鄭善北，都拿起杯子來，放到鼻子底下。蔣伯說：

「好！」

「摻水了？」鄭善北對鄭愛驥說。

「沒有？」鄭愛驥閉了一隻眼睛，把瓶口迎着燈光，向瓶子裏瞄，可是瞄來瞄去，不得要領，說：

「看不清楚。」

「你估一下分量看。」

「好像輕一點。」鄭愛驥搖了一搖，說：「不過也沒關係，[illegible]……」接着在各人面前斟了一小杯。[illegible]

「你猜的是誰？」鄭善北說。

「道人現在歸隱了，說出來大家知道，老蔣的。」

「哪個老蔣？」鄭善北說。

「戴添耳。」

「啊呀！」鄭善北叫起來，向香伯看了一眼，好像也是向他發問：「戴添耳還在嗎？」

香伯點點頭，表示知道，說：

「還在。」[illegible]

[illegible]和小指比了一下，又說：「這樣發了一票財。」鄭老總和他有交情……」

「他這個大天二，與衆不同，就是愛國……」

「老與是只知其一，不知其二，」鄭愛驥說：

「對，好極了，愛國？」吳朋忠說。

鄭愛驥瞪了他一眼，正要說話，香伯來說了：

「很難說的，那時有許多人愛國，各人有各人的辦法，就像兄弟，也是不敢後人的。老戴這個人，有一個宗旨，抱了幾百支槍，到處爲家。只要設了卡子，就有財源。一個人只要過得去，也就算了。亂世，有什麼法子？各方面都應酬一下，可是不打旗號，求個實惠，抗戰結束，就撈起中巴，到這兒來了，是個識時務的人……」

「哦哦！這就難怪了。」鄭善北肯定地說：

「這酒藏得住。」

「他是辦貨嘛，」謝一吟表示也識得戴添耳，「算得是人傑，聽說最近害了半身不遂之症？」

「中風嗎？」香伯吃驚地說。

「也不盡然，」鄭愛驥說：「醫生要他戒酒，不少陳年佳釀就散出去了。今天蔣北在這兒，所以一定要想法子弄兩瓶來……」（一四六）

橫禍

戴鼎

一四六　有利陣地

老賀說，胡美心的確爲阿明的安全而感到不安和焦慮。

「這又是你的所謂預感吧？」陳南橋並不放鬆取笑她的機會。但跟着又說：「事情正是如此，你的預感，正一步一步接近事實，我服了。」

「是呀！我總是不放心——但願我的預感不會成爲事實。」

然而，事實使得胡美心和陳南橋都大大吃了一驚。這是他們提前到達和阿明約定的地點——郵政總局時，卻沒有見到阿明來到。

「嗯！事情有點蹊蹺呢！」胡美心的手板發涼，而且有點顫慄，陳南橋是感覺得到的。

「現在還差十分鐘。」陳南橋安慰她。

「不，到對面的人行道上去。在這裏的目標太顯著了，容易引起人家的注意。」

他們走過了對面的人行道，停留在一家售賣外國書籍的書店。這家書店，六時才收市，還有十分鐘的時間可以停留。陳南橋領了胡美心進去，在書架上抽出一本書，裝作翻閱，而兩隻眼睛，却從書本的上沿，透過櫥窗的玻璃，望向對面的郵政總局的大門。

這是一個非常有利的陣地，既可掩蔽自己，又不容易受到別人的干擾。

胡美心對陳南橋這一手很表示佩服，而陳南橋，兩隻眼睛却沒有落到書本上。四隻眼睛在向對面搜索。

對面的人行道上，有着不少人來來往往，可是就沒有發現阿明。

「怎麼，這孩子……」胡美心挨近陳南橋的身邊悄聲道。

「別忙，或者他來遲一步。」

「可是，現在已至指正六點鐘了。」

「唔，一點不錯。」書店敲響了鈴聲，疏疏落落，在書店裏看書的人，都自行把手上的書放回原處，往門外走。

這情形說明了他們不能再在書店裏勾留了，店員貌是相逐的情況下出了書店。

「怎辦？」

「再等十分鐘看看。」陳南橋道。

他們只得在道上，瀏覽一段短短的行人道上的商店的櫥窗。那櫥窗的大塊玻璃和深色襯底，正像一面大鏡，不論回過頭來，也可以將對面人行道的行人，看得一清二楚。別說只等了十分鐘，而且等了十五分鐘，還是不見阿明。

順風車

辛海

清晨。又是夏日的第一線陽光照到路兩旁的樹頂上。又是應該上班的時間。

她已攜帶保暖飯盒，走在通向環山局路的小路上。她算計：再過五分鐘多些，偉全會攜着貨車在小路口經過；但此時，仇大偉多半已把跑車停在路口的電燈柱下等她啦。

鼠是個無情的傢伙！她老是推拒不坐他的車子，但他仍厚着臉皮要搭載她。她也口口聲聲告訴他——他和她交朋友沒有好結果的。但他仍不死心要走這條路，只有今天了！她決定斬釘截鐵告訴他：明天無論如何不再坐他的車了！她跟他，並不是一棵樹上的花朵。

奇怪，怎麼今天來到馬路邊，仍不見那輛奶白色跑車停在那裏？內心升起一絲輕微的失望。「這傢伙不守時。」她想之後，她自言自語：「不來更好，反正以後我不再搭他的車了！」[illegible]

[illegible]

「倒霉，我的車子闖向路邊一棵木棉[illegible]？」她問。

說：「快上車。」

「是防空洞對開的新叢木寮？」她探身地瞪瞪他。

「是呀！車子把那木寮撞倒了，那老經子哭哭啼啼死纏活纏。」

「你，你有幫她一把，有賠償損失嗎？」

「又不是慈善家！撞壞車子，我已心痛肺痛！這老鬼怎麼在那地方搭木寮害人？」

她臉色突變，用尖銳帶顫的聲音罵：「你的心是什麼做的？」

楞愕不解的仇大偉睜瞪她：「你，你……」

「人家孤苦伶仃，老弱無依，我們出力流汗替她搭[illegible]，你，你闖倒了它之後，[illegible]良心麼？算什麼青年作家？」

「這個這個平常得很嘛！我不要她賠償已萬幸了！快快上車來吧。」

「我就是破了雙腳也不坐你的車！」她憤慨萬分，抽身向前跑。他莫名其妙地開動車子跟隨。[illegible]

[illegible]細情形告訴你。」偉全開動貨車向前疾馳，把那輛奶白色受創的跑車遠遠拋在後頭。（完）

小說林

覓巢

江鴻

七七、「掃蕩」

家強很高興於生意好，越是忙碌他越是高興。因爲他知道，他若是能多賺點錢，家中便不致那樣困難了。

三個女兒嫂女正在幫哥哥洗碗碟，常常碎來到櫥口時，他第一個跳出來。

「幹得了嗎？家強！」黃祥關心地問兒子。

「這兒不錯吧！」家強興奮地對父親說。他興致地告訴父親過程，來了又說：

「在這裏做一天，在「死角」中要幾天才有這許多生意呢。」

「早知這樣，何必要那個舖位呢？」

提起那件事，黃祥就不禁皺起眉來。家強這個年青人，那裏懂得在舖中做買賣的穩定性。

「不要再提舖位的事了，尤其不要在你媽面前提起，知道嗎？」看到家強在點頭，黃祥才再說：「這個地點，入夜後沒多大生意的，倒不如早點收攤好了。」

「是呀，本來我已收攤的了，不過我想試試晚上情形如何，所以才再做下去，現在看來，還是早些好。」家強說着，便動起手來收拾一切。

既然有生意可做，而且還不錯，黃祥也就放下心來。

日子在他們父子倆辛勞拔涉中溜過，這個月很快的便過去了。他以每天所得湊合起來的「會錢」，黃祥才付了房租，交了「會銀」，這個月中了口氣。因爲生意並不多，做口，他們過得穩定；即如沒有「走鬼」，生意較爲穩定，開工的時間多，因而兩方面加起來，收入便好些。

至於被騙的事，他早已沒法忘得了，群嫂自然就更是忘不了。她是不能回復到以前那個正常狀態的。這就叫黃祥最爲擔心，他只希望日子去沖淡她的記憶，不再有不愉快的事使她受刺激，那就好了。

但是，到底有多少幸運，能有多少安定的日子好過，黃祥沒有底，也不敢想像，他時時提心吊膽，在潛意識中總好像會有那麼的一天會到來；他就在不安中過着往後的日子。

以往，這裏的街頭小販的擔心並不是多餘。拉的次數不算太多，有人說這是「例行公事」；但是「埋單」結數，一年的收入倒很可觀，得「益」不少。而現在，大概是節流不如「開源」吧，「例行公事」變成了「大舉掃蕩」。

香江異幽錄

黃多聞

爭骨記

蔣老發很多麼高興范仄仁的表白，他繼續說：「那麼，你要不要接太太來，有沒有準備接她來？」

范仄仁瞬眼睛，但是老蔣始終沒有忘記來：「今時不同往日，我可不能嚇她，逼着她非來不可。我又沒有勇氣回去。……」

「自然，在過去，我們……！要風要雨，誰敢說個不字。今天，唉，范老弟，你老婆不來，索性丟了她！這兒的女人，比你的鄉下婆強多了！」

范仄仁表示，他倒不是黏老婆死心塌地，而是，老婆手上還有大把細軟：「給她收藏的一些金條，只有她曉得藏在那裏。我一心惦記着，要是她能來香港，可能帶着這些黃閃閃的東西來，要不然，是關……你以爲我惦記着黃臉婆？哈哈……」

蔣老發也隨着打哈哈，但這「哈哈」跟范仄仁的一樣，都是苦笑，而且恨恨的說：「你黃臉婆即使不「吞」掉，也早給挖掉了！他們……咳！偏偏我們就是屌敗，就是無能，幾百萬軍隊，也鬥不過人家。早把銀紙放到這裏的幾家外國銀行，還好，幸而，我早想到後路，不然，我今天只好做「伸手將軍」，求別人救濟哦。范老弟，你的腿也不短，跑得快，看樣子，你也帶了不少來吧？」

「我哪比得上將軍。我是整山空，所以，一直以來，就要向老闆討個情，幫忙出什麼？老關跟花園的人拉得來，打道眼兒進下去，找個什麼職位，總比就在家裏吃金條吃細軟的好。不瞞老闆，再過些時，金條都該思補沖掉啦。」

蔣老發也早有此想法，他倒不是要收買范仄仁，而是拿些什麼跟范仄仁交換忠心耿耿的下屬作爲交換的條件：「范老弟，我都想過了，一些無關緊要的差事，我倒是能夠搞的，不過，這裏是洋人掌管呀，不能着急，今時不同往日，孜孜進讒道謝。」

「我還有話說呢。」蔣老發擺手，然後，拉着范仄仁嘀嘀一陣。范仄仁說：「我……我跟她怎麼相對。白天是我的太太，晚上是她怎麼？不是很爲難麼？你跟她說好了？」

「犯不着跟她商量，只要你同意。道……等如寄居在你家裏，但願我們人家妻子……范老弟，但你保持古人的道德風範……」

他說有了交換條件，即使沒得交換，范仄仁也沒有選擇餘地：「得我幾時領她回家？」

「不，我該看看通書，看那天吉日，然後，我送她到你家去。然後……不，以後，我要到你家「拜候」，或要她到外面來，我會先給你電話。」范仄仁咀裏連聲諾諾，心裏卻另有盤算。（七）

惜新人

[illegible]

阿林車天車地

[illegible]

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
海皇	HOI WONG	汕頭	6月2	捷成
東方寶玉	ORIENTAL JADE	加州	6月2	港聯
天城山丸	AMAGISAN MARU	日本	6月2	大阪
利安	REB	台灣	6月2	福來
新武士	SAMOS	澳洲	6月2	福來
勿地臣來	MADISON LLOYD	歐洲	6月2	渣華
山松丸	YAMAMATSU MARU	日本	6月2	東方
香港飛剪	H.K. CLIPPER	美國	6月2	港聯
達利	DAHLIA	日本	6月2	新興行
東城	KOTA TIMUR	中國	6月2	太平
士打巴利	STRAAT BALI	上海	6月2	渣華
多宇治	TOWUTI	印尼	6月2	通裕
邊綸華士	BENWYVIS	英國	6月2	邊行
嘉利馬士基	CLARA MAERSK	馬尼拉	6月2	捷成
芬蘭	FERNLAND	新加坡	6月2	多利順
山里丸	YAMASATO MARU	美國灣	6月2	山下
美東	BITUNG	婆羅乃	6月3	金海
加巴亞	CAPRAIA	日本	6月3	沙嗜
日本熊	JAPAN BEAR	馬尼拉	6月3	美輪
祥寶丸	SHOHO MARU	日本	6月3	中央
捷途	CHITRAL	神戶	6月3	鐵行
丹地	M.M. DANT	美國	6月3	渣甸
珍珠灣	PEARL CREEK	日本	6月3	大阪
芝大隆	TJITARUM	新港	6月3	渣華
英金	YIN KIM	日本	6月3	泛洋
華耶富拉	WAJABULA	印尼	6月4	通裕
華利士泰	WERRASTEIN	歐洲	6月4	捷成
法蘭西丸	FRANCE MARU	歐洲	6月4	[illegible]
成海丸	SEIKAI MARU	日本	6月4	東方
大泉丸	DAISEN MARU	日本	6月4	三利
汶萊第一	BRUNEI No.1	婆羅乃	6月4	寧通
亞加地亞	ARCADIA	澳洲馬尼拉	6月4	鐵行
夏基保	HAR GILBOA	美國	6月4	新興行
磐城丸	IWAKI MARU	日本	6月4	日郵
如雲	RU YUNG	高雄	6月4	[illegible]
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	6月4	日郵
利輝	RAVI	卡拉奇新加坡	6月4	太古
比高	BAIKAL	橫濱	6月4	華林
光福丸	KOFUKU MARU	中國	6月4	海聯
駕星丸	SHUSEI MARU	日本	6月4	天祥
廣興	KWONG HING	山打根	6月4	萬祥瀾
芬蘭	FERNGATE	美國	6月4	多利順
順豐	PROSPERITY	金邊	6月4	順利
多家樂	TAGALOG	日本	6月5	大信
協仁丸	KYOJIN MARU	日本	6月5	中央
多賓士馬士基	TOBIAS MAERSK	美國	6月5	捷成
馬臣萊吉	MASON LYKES	美國灣	6月5	總統
威爾遜總統	PRES. WILSON	三藩市	6月5	總統
紀伊丸	KII MARU	新加坡	6月5	日郵
中國熊	CHINA BEAR	三藩市	6月5	美輪
福加	FOLGA	日本	6月5	大阪
季里諾總統	PRES. QUIRINO	三藩市	6月5	美邦
莎美娜	SAMELA	新加坡	6月5	大阪
格蘭總統	PRES. GRANT	美國	6月6	總統
武光丸	BUKO MARU	神戶	6月6	大信
雲南	YUNNAN	神戶	6月6	太古
日幸丸	NIKKOU MARU	日本	6月6	東方
先鋒	PIONEER MYTH	美國馬尼拉	6月6	美輪
加利一號	BERDIKARI ONE	日本	6月6	新興行
美城	KOTA MAKMUR	中國	6月6	太平
南非安時迪	S.A. CONSTANTIA	日本	6月6	渣甸
新幸丸	SHINKO MARU	日本	6月6	東洋
曼克頓丸	MANHATTAN MARU	日本	6月6	泛洋
美邦丸	MIKUNI MARU	日本	6月6	日郵
金寶來丸	CANBERRA MARU	日本	6月6	永泰

（左接入口船期預告）

船名		開來港口	月日	公司
嘉崙蒙	GLENALMOND	英國	6月6	渣甸
挪威丸	NORWAY MARU	日本	6月6	川崎
馬達加斯加丸	MADAGASCAR MARU	日本	6月6	大阪
百佳	BANGGAI	日本	6月6	大阪
日隆丸	NICHIRYU MARU	日本	6月7	海聯
出口代理	EXPORT AGENT	美國高雄	6月7	和捷
邊利地	BENLEDI	英國	6月7	邊行
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	日本	6月7	[illegible]
海順	HOISOON	婆羅洲	6月7	嘉南
豪斯敦丸	HOUSTON MARU	日本	6月7	大阪
金華山丸	KINKASAN MARU	日本	6月7	大阪
伊予丸	IYO MARU	日本	6月7	日郵
聖鋒	PIONEER CRUSADER	紐約	6月7	美輪
夏利臣總統	PRES. HARRISON	美國	6月7	總統
士巴尼加	SPAARNEKERK	日本	6月7	渣華
丹麥丸	DENMARK MARU	南非西非	6月7	川崎
必生達	PEISANDER	日本	6月7	太古
大偉達	TRAVIATA	美國	6月7	多利順
百珍	BATJAN	印尼	6月7	渣華
東方麗華	ORIENTAL RIO	東非新加坡	6月7	港聯
大光	TAIKO	日本	6月7	寶隆
東興	PROSPERITY	天津新港	6月7	大洲
捷利	JEEP LEE	婆羅洲	6月7	[illegible]
寶根威	BOUGAINVILLE	歐洲	6月8	沙嗜
金靜丸	KANESHIZU MARU	日本	6月8	東方
加利福尼亞	CALIFORNIA	美國	6月8	渣甸
萬高	MARIGO R	美國	6月8	港海
南光丸	NANKO MARU	日本	6月8	大信
親和丸	SHINWA MARU	日本	6月8	大信
士打谷	STRAAT COOK	日本	6月8	渣華
金熊	GOLDEN BEAR	馬尼拉	6月8	美輪
東方偉人	ORIENTAL RULER	美國	6月8	港聯
第六雲海丸	UNKAI MARU No.6	日本	6月8	大源
協邦丸	KYOHO MARU	日本	6月8	中央
第十六金力丸	KINRIKI MARU No.16	日本	6月8	東洋
多瑪株	TOMBATU	印尼	6月10	通裕
高雄	KAOHSIUNG	基隆	6月10	利通
三大發	STA. FE	馬尼拉	6月11	偉岸

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
寶麗娜	BORIBANA	歐洲大陸各埠	6月2	寶隆
積臣	JASON	夏化貝爾波斯特	6月2	太古
勿地臣來	MADISON LLOYD	歐洲大陸各埠	6月3	渣華
運高時	VAUCLUSE	倫敦歐洲	6月3	法郵
磐城丸	IWAKI MARU	黑海	6月5	日郵
邊綸華士	BENWYVIS	漢堡倫敦	6月6	邊行
如雲	RU YUNG	漢堡倫敦	6月6	港聯
捷途	CHITRAL	里斯本倫敦	6月6	鐵行
亞加地亞	ARCADIA	南漢頓	6月6	鐵行
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	漢堡歐洲	6月8	[illegible]
大光	TAIKO	漢堡歐洲	6月8	寶隆
士巴尼加	SPAARNEKERK	鹿特丹	6月9	渣華
必生達	PEISANDER	利物浦	6月9	太古
荷仙士泰	HOLSTENSTEIN	漢堡歐洲	6月10	捷成
帝汶	TIMOR	里斯本	6月12	[illegible]
滋賀丸	SHIGA MARU	地中海歐洲	6月12	日郵
高士高	KAPITAN KOSKO	歐洲	6月16	大祥
邊倫文	BENLOMOND	倫敦漢堡	6月16	邊行
汎濤浩	PANDO HEAD	倫敦赫爾	6月16	鐵行
桂利那	QUIRINALE	意大利	6月17	天祥
保高塔	BOGOTA	漢堡歐洲	6月17	寶隆
培勵士	PYRRHUS	利物浦	6月17	太古
樂浩都	RAPIDO	意大利	6月19	港海
伊利馬克士	EURYMACHUS	倫敦安特衛普鹿特丹	6月21	[illegible]
美達施亞	FLINTSHIRE	倫敦歐洲	6月21	渣甸

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
菲仙士泰	FRIESENSTEIN	歐洲	6月23	捷成
高德吉	KOUDEKERK	地中海歐洲	6月23	渣華
亦國	YEH YUNG	漢堡倫敦	6月23	港聯
安高拿	ANCONA	漢堡歐洲	6月24	寶隆
華利士泰	WERRASTEIN	漢堡歐洲	6月24	捷成
汎濤崙	PANDO POINT	漢堡倫敦赫爾	6月24	鐵行
丹莫多加士	DEMODOCUS	利物浦	6月24	太古
印·巴·中東線				
天城山丸	AMAGISAN MARU	高雄波斯灣	6月3	大阪
東美	EASTERN MAID	加城仰光	6月4	渣甸
東城	KOTA TIMUR	卡拉奇波斯灣	6月5	太平
美邦丸	MIKUNI MARU	仰光加城	6月7	日郵
馬達加斯加丸	MADAGASCAR MARU	仰光加城	6月7	大阪
榮城	KOTA MAKMUR	中東	6月8	太平
寶來丸	HORAI MARU	近東	6月10	日郵
尼嘉治	NEHAJ	中東	6月11	華林
珍斯馬士基	JENS MAERSK	孟買波斯灣	6月14	捷成
[illegible]	STAR BETELGEUSE	卡拉奇波斯灣	6月14	福來
[illegible]	PING CHAU	科倫坡波斯灣	6月18	香島
[illegible]	JOHN EVERETT	加城仰光	6月18	福來
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	近東紅海	6月23	大阪
拿甸那	NARDANA	卡拉奇波斯灣	6月23	鐵行
東南亞線				
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	6月2	順昌
麥利怡美利	MAKEVERETT	新加坡雅加達	6月2	福來
凱斯總統	PRES. HAYES	新加坡	6月2	總統
新洋丸	SHINYO MARU	新加坡巴生	6月2	永泰
	MONICA	西貢金邊	6月2	順昌
	TONG SING	新加坡巴生檳城	6月2	[illegible]
	SUSANNE	曼谷	6月3	偉盛行
	HOI WONG	新加坡庇能	6月3	捷順
	REB	馬尼拉宿務沙巴	6月3	福來
昭南丸	SHONAN MARU	新加坡	6月3	東洋
北星丸	HOKUSEI MARU	新加坡巴生檳城	6月3	天祥
	DAHLIA	新加坡	6月3	新興行
	ERMERA	棉蘭巨港	6月4	[illegible]
祥寶丸	SHOHO MARU	馬尼拉	6月4	中央
	EASTERN MAID	山打根亞庇	6月4	渣甸
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡印尼	6月4	日郵
	BITUNG	婆羅乃	6月5	金海
成海丸	SEIKAI MARU	新加坡	6月5	東方
大泉丸	DAISEN MARU	蘇那蘇拉蘇朗	6月5	三利
駕星丸	SHUSEI MARU	新加坡巴生檳城	6月5	天祥
汶萊第一	BRUNEI No.1	婆羅乃	6月5	寧通
光福丸	KOFUKU MARU	古晉詩巫	6月5	海聯
協仁丸	KYOJIN MARU	新加坡	6月6	中央
馬臣萊吉	MASON LYKES	馬尼拉	6月6	總統
	KING BAY	雅加達泗水	6月6	[illegible]
多家樂	TAGALOG	馬尼拉	6月7	大信
加利一號	BERDIKARI ONE	印尼	6月7	新興行
金寶來丸	CANBERRA MARU	新加坡	6月7	永泰
	PROSPERITY	西貢金邊	6月7	順利
日幸丸	NIKKOU MARU	新加坡	6月7	東方
	HOI SOON	山打根斗湖	6月8	嘉南
	PROSPERITY	新加坡庇能	6月9	大洲
日隆丸	NICHIRYU MARU	新加坡	6月9	海聯
第六雲海丸	UNKAI MARU No.6	新加坡巴生	6月9	大源
協邦丸	KYOHO MARU	新加坡	6月9	中央
	NANI WARTABONE	蘇那高拉蘇朗	6月10	亞洲
	KAOHSIUNG	西貢	6月11	利通
上海·青島·天津線				
利輝	RAVI	上海青島	6月6	太古
康利頓	JOSEF CONRAD	上海	6月27	天祥
比利頓	BILLITON	上海新港	7月3	渣華
基隆·釜山·日本線				
華斯基	ADOLF WARSKI	日本	6月2	天祥
好利	HALLE	神戶橫濱	6月2	東方
安慶	ANKING	基隆	6月2	太古

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
東美	EASTERN MUSE	日本	6月4	渣甸
紀伊丸	KII MARU	日本	6月5	日郵
莎美娜	SAMELA	日本	6月5	大阪
利輝	RAVI	日本	6月6	太古
比高	BAIKAL	橫濱	6月7	華林
嘉崙蒙	GLENALMOND	日本	6月8	渣甸
士打富潭美	STRAAT FUTAMI	日本	6月9	渣華
邊利地	BENLEDI	橫濱神戶	6月9	邊行
基隆	KEELUNG	基隆	6月10	利通
路綿那	NOWSHERA	日本	6月10	鐵行
[illegible]	VIENNE	神戶橫濱	6月10	法郵
岳州	YOCHOW	日本	6月11	太古
非洲線				
芝大隆	TJITARUM	東非	6月4	渣華
加巴亞	CAPRAIA	西南非	6月5	沙嗜
士打巴利	STRAAT BALI	西南非	6月5	渣華
南非安時迪	S.A. CONSTANTIA	南非	6月6	渣甸
挪威丸	NORWAY MARU	西非	6月7	川崎
金華山丸	KINKASAN MARU	西非	6月8	大阪
伊予丸	IYO MARU	南非	6月8	日郵
士打谷	STRAAT COOK	毛里士南非	6月10	渣華
士打杜華	STRAAT TOWA	東非	6月12	渣華
永榮丸	EIKEN MARU	東非	6月12	日郵
北海丸	HOKKAI MARU	東非	6月13	大阪
多寶馬士基	TORBEN MAERSK	西南非	6月15	捷成
[illegible]	NOGAH	西南非	6月15	新興行
墨西哥丸	MEXICO MARU	南非	6月20	大阪
美洲線				
淡路山丸	AWAJISAN MARU	紐約美東岸	6月2	大阪
威沙蘇巴	VISHVA SHOBHA	加州溫哥華	6月2	東方
惹那哈力地	JALADHARATI	加州	6月3	華林
華盛頓郵	WASHINGTON MAIL	溫哥華	6月3	福來
嘉利馬士基	CLARA MAERSK	紐約滿地可	6月3	捷成
珍珠灣	PEARL CREEK	美國灣	6月4	大阪
日本熊	JAPAN BEAR	加州	6月4	美輪
東方寶玉	ORIENTAL JADE	加州	6月4	港聯
香港飛剪	H.K. CLIPPER	溫哥華	6月4	港聯
夏基保	HAR GILBOA	紐約紐域	6月5	新興行
福加	FOLGA	東加拿大	6月6	大阪
亞加地亞	ARCADIA	加州美西岸	6月6	鐵行
格蘭總統	PRES. GRANT	三藩市羅省	6月7	總統
曼克頓丸	MANHATTAN MARU	紐約美東岸	6月7	泛洋
芬蘭	FERNLAND	溫哥華委內瑞拉	6月7	多利順
威爾遜總統	PRES. WILSON	三藩市	6月7	總統
百珍	BATJAN	中美加勒比海	6月7	渣華
百佳	BANGGAI	中美加勒比海	6月7	大阪
出口代理	EXPORT AGENT	紐約美東岸	6月8	和捷
聖鋒	PIONEER CRUSADER	紐約美東岸	6月8	美輪
豪斯敦丸	HOUSTON MARU	紐約美東岸	6月8	大阪
金熊	GOLDEN BEAR	加州	6月9	美輪
密西西比來	MISSISSIPPI LLOYD	美國灣	6月9	渣華
加利福尼亞	CALIFORNIA	加州	6月9	渣甸
萬高	MARIGO R	紐約費城	6月10	港海
利達馬士基	LEDA MAERSK	紐約美東岸	6月10	捷成
東方麗華	ORIENTAL RIO	加州中南美	6月10	港聯
先鋒	PIONEER MYTH	紐約美東岸	6月10	美輪
菲哥利多	PHIL. CORREGIDOR	紐約美國灣	6月11	[illegible]
日陽丸	NICHIYO MARU	溫哥華	6月11	[illegible]
哲化臣總統	PRES. JEFFERSON	紐約美東岸	6月12	總統
[illegible]	RAGA BAKKE	溫哥華	6月13	[illegible]
澳洲線				
佐治安順	GEORGE ANSON	澳洲	6月2	渣甸
昭達丸	SHOTATSU MARU	新西蘭	6月2	大阪
愛蓮巴基	ELLEN BAKKE	西澳洲	6月2	[illegible]
安順	ANSHUN	澳洲	6月3	太古
新武士	SAMOS	澳洲	6月4	福來
雲南	YUNNAN	新畿內亞南太平洋	6月9	太古
芝罘	CHEFOO	澳洲	6月16	太古
士打柔佛	STRAAT JOHORE	新西蘭	6月18	渣華

在交易會訂來霞浦蠔乾已應市

【本報訊】據中國東北大豆經銷商消息，又有一批裝「東海」輪（祺福公司代理）運來大連黃豆、靈收黃豆和東農黃豆，預計在六月初便可到港。

經銷商說，這批貨將在運到香港之後定價發售。

又一經銷商在今年春季中國出口商品交易會上成交霞浦蠔乾，已在本週初有貨運到應市。

這種貨，數天前有十噸到港，即日全部沽出，爲本港拆銷商、新加坡、星和其他出口客所購。成交價格如下：特大每擔六百零八元，大每擔五百七十八元，中每擔五百五十六元，小每擔四百六十三元。

經銷商說，這批貨到得合時，合用家作製粽子原料使用。

福州鳳尾蚝，經銷商近日售出一批，正牌及副牌均是每擔五百一十三元。

比夫拉空軍第一次出動

余以謙

尼日利亞內戰爆發以來，至五月底止，已經整整兩年了。尼日利亞聯邦倚恃有蘇帝和英帝的財政、武器援助，對東部要求獨立的比夫拉人民進行血腥的鎮壓，蘇修且派出空軍駕駛員直接參與屠殺比夫拉人民。

兩年來，比夫拉人民在聯邦軍的軍事進攻和經濟封鎖以及禁運等飢餓政策的壓迫下，仍然在堅持武裝鬥爭。最近，瑞典有一支志願人員，駕飛機援助比夫拉軍作戰，這就是最近報紙上出現的比夫拉空軍。

據斯德哥爾摩晚報二十五日刊載，最近有一名瑞典空軍駕駛員古斯塔夫．馮．羅森和其他的瑞典人，駕駛飛機襲擊了尼日利亞軍的重要據點和機場等軍事設施。今年年初，羅森曾見了比夫拉武裝部隊的領袖奧朱克武，接受奧朱克武請他組織空軍幫助比夫拉游擊隊，費用由比夫拉方面支付。

羅森在瑞典南部的工廠，改裝了五架訓練飛行員用的單引擎教練機，使之成為供一人乘坐的戰鬥機，裝配了一批火箭。他在斯德哥爾摩招募了一批青年預備役空軍，作為志願支援比夫拉的飛行員。由於瑞典規定對從事內戰的當事國不得出售武器，他們先把這五架飛機賣給巴黎一家公司，再由比夫拉政府購進，然後羅森就率領一批志願人員到了比夫拉。

五月二十二日，比夫拉空軍首次出動，對尼日利亞政府軍一個重要石油工業地巴哈科特襲擊，投下了火箭和炸彈，炸死尼日利亞軍事人員六人，炸毀了地面機場一架蘇製米格式戰鬥機。

尼日利亞沒有料到比夫拉有這一着，由於措手不及，受到了相當的損失，於是在惱羞成怒之餘，下令三架米格戰鬥機對比夫拉施加報復。

從最近的一系列事實來看，比夫拉確實有了一支空軍參加作戰。據比夫拉發表的公報，在五月二十六日為止的六天中，比夫拉空軍已三次出動空襲。第三次空襲的目標是尼日利亞的埃努古機場，炸毀機場上的六架尼日利亞空軍飛機，其中兩架是蘇製轟炸機，兩架是蘇製米格戰鬥機。埃努古機場的建築物和控制塔均着火燃燒。

比夫拉這一支空軍，主要是由瑞典招募的人員，但也有非洲國家的駕駛員，飛機來源除瑞典外，據說法國也有飛機出售。前些時的瑞典空軍駕駛員羅森，過去曾在埃塞俄比亞擔任空軍司令，西方國家相信這支比夫拉小型空軍主要是由他組織的。

我見到了德嬸

卓力

德叔又被拉上豬籠車，被投入那暗無天日的黑獄中了，罪名是「阻街」和「不經批准在公衆場合表演」。但認識德叔的人都知道，這樣的罪名不僅無理，而且荒謬。

我不認識德叔。我只知道他雙目失明，在街上賣唱，常常的被拉，常常的被投入黑獄。每次，當我聽到他又被那些如狼似虎的警察「請」上豬籠車的時候，我的心，就十分難過。

不久前的一天，我向認識德叔的弟兄阿友打聽，請他帶我去看看德叔。

這是「半山區」一間低矮、破舊的小木屋。它和山那邊的高樓大廈相比，彷彿一在「天堂」，一在「地獄」。

我隨着阿友，彎下腰，鑽進屋裏。

「誰呀？」一個婦人坐在床沿，她一面摸索着穿膠花，一面發問。

「是我，德嬸。」阿友親切地回答。

他朝床上看看，又向德嬸問道：「德叔呢？」

我再一次隨着他的視線望過去：床上，除了德嬸外，只有兩個臉色青白的、才四五歲的孩子。

「阿德還未出來。」德嬸低下了頭，伸手撫摸了兩下，然後把小女兒摟在懷裏。

此刻，我才看清楚，原來她也是瞎了的。

我沉重的吸了口氣。

「阿友，還有那位朋友來了啊？」她有所感覺，放開懷中的女兒，朝我的方向問。

「是我的一位兄弟阿力，他聽說德叔又被警察拉了，要來看看。」

「你們真有心。」她又朝我的方向說：「可惜阿德還未出來。」

她難過地嘆着氣。

「這次又要罰多少？」阿友關切地問她。

「又加了一倍。」

「還要把我們剝一層皮嗎！」阿友一邊說一邊摸着錢包。

我也把帶在身上的三十塊錢拿出來，交給阿友，「夠嗎？」我輕聲問他。

阿友搖搖頭，說：「上次四十，這次加倍，下次如果又加倍，乞一個月也不夠應付他們啊！」他打開銀包，我伸過頭去看，才二十五塊。

「怎麼辦呢？」他焦急地、輕輕地說。

德嬸似乎有所覺察。她一面擺手一面說道：「阿友，你不要又給我錢。阿德說過，他寧願坐牢……」

「這，這怎麼可以呢？」阿友打斷了德嬸的話。

「我也說過不可以，但你德叔說可以……」她的聲音有些斷啞了，我感覺到，她在把快流出來的淚水，硬咽了回去。她抬起手，輕輕的抹了一下眼角，接着說道：「早兩天，街坊們湊了八十塊錢，叫我去保阿德。我去問他的意見。他說：『拉一次罰一次，我們有多少錢罰啊！街坊們這樣熱心幫忙，我很感激，但他們的日子也不好過，把辛辛苦苦賺回來的錢送給這班傢伙，等他們有錢買槍添彈打我們的窮兄弟，我寧願坐牢，要拉就由得他拉，我就是不出。你把錢拿回去還給街坊們，你說我很多謝他們，但決不怕坐牢，看他拉得我多少次。』……」

德嬸一口氣說下去。我的心又是難過又是激動。德叔他雖然看不見東西，但他卻是心明眼亮，愛恨分明。我望望她身邊的孩子說：「德嬸，德叔未回來，那你一家的生活……」

「錢你還是收下，買些米，讓阿勤和阿珠吃飽飯。」阿友搶步上去說。他一面把錢塞進德嬸的手裏。

德嬸怎麼也不肯收。她說：「阿友，你們的收入也不多，你還要照顧媽。我的生活，有街坊們幫助照顧，他們把那八十塊錢送來，我們已經夠吃了。」

「不，德嬸，你一定要收下，這是我們的心意。」

「我知道你們的好意，但我一定不能收。我收了，你們生活上會更困難。」

「德嬸，我們再難也比你好過，這筆錢是給德叔的，我們給他將來作旅費用的。」

「旅費？什麼旅費？」德嬸睜大那雙深陷的失去光彩的眼睛。

「德嬸，你沒聽說嗎？有一個姓梁的少女，從小就又聾又啞，最近回到內地治療，醫生給她針了幾針，已經逐漸能聽能說。」

「可惜我們是瞎的……」

「瞎的也有可能治好。德嬸，你放心收下吧。德叔那次在機械儀器展覽會上說，看不到紅旗牌轎車，心裏不知有多難受。他還說：『要是有一天，我能用眼睛看着偉大的祖國山河，一定非常壯麗，看看祖國建設，見見偉大領袖毛主席，那我的一生，才算沒有白過。』」

我沒有說話，我不感到失望，因為德叔……我覺得我和他們的心是一樣相通的，是緊緊的連在一起的。

大公園

題畫

李俠文

祖國青年知識分子，乘「九大」東風，紛紛掀起上山下鄉熱潮，接受再教育，鍛鍊作紅色接班人，乃社會主義革命百年大計，亘古未有之盛事。佳訊傳來，適成庵新作江山聯勝圖索題，欣然賦此。

祖國山川好，好出丹青外，壯麗與爭遊，何能盡描繪？當今東風勁，謳歌起萬籟。昂昂青少年，高高舉紅旆，下鄉復上山，意氣凌俗泰。銀力用寶書，心明目不昧。工農作之師，到處建大寨。[illegible]戀隴畝中，始知天地大。五洲猶角響，生真逢時會！紅日照九垠，風雷鼓未艾；笑傲亂雲飛，從容看松檜。能武亦能文，鍛鍊功為最。千秋萬世業，植基斯所賴。海隅聆嘉音，潑墨寫欣快。

石慧和傳奇在「臥虎村」中的英姿（陳森攝）

熱風冷雨

水天澈

完成「任務」

警員制止飛仔打架不遂，遂開槍打傷了幾人。雖然殃及池魚，總算彈無虛發。

交流一下

港英要設法使私家醫生乘在公立醫療機構工作，在公立醫療機構的醫生兼職私家症，就更順理成章了。

察言觀行

日本女為商品宣傳環遊世界後說：「地球很小。」在她的眼中，至少金錢是比較大。

美醫院黑人罷工

潮水

南卡羅萊納州查理斯頓市兩家州立醫院黑人工人的罷工，已進行了八個星期，迄今仍未解決。州政府的官員繼續對黑人工人採取侮辱性態度，並且大肆炫耀武力和大舉拘人。參加罷工的是五、六百名非專業僱員，全部都是黑人，其中大部分為女僱員。這次罷工使整個查理斯頓市接近癱瘓。

查理斯頓市政府由下午九時到凌晨五時的宵禁狀態，迄今已有兩個星期了。參加查理斯頓市巡邏的有一千多名國民警衛隊、公路巡邏隊和市警察，這些軍警配備有M一步槍、長柄槍、刺刀、催淚彈，以及兩三部「陳布曼」裝甲車。

為了支援醫院黑人工人的罷工，南方的許多學校展開了有效的罷課。同時，由六歲到十八歲左右的一隊隊一百多名黑人孩子，已經進行了遊行示威，而且每星期有好幾次之多。儘管有兩倍於他們的全副武裝的軍警緊張地盯着他們，年輕的黑人孩子仍然神色自若地跳躍和唱歌。

在財政上，查理斯頓市正在陷於崩潰了。本來，查理斯頓市的財政收入，有很大一部分都是靠春天的旅遊季節。這個季節大約由三月中開始，到六月中結束。但是今年以來，旅遊業的收入，下降了百分之七十左右，其他市區的生意，包括那些不在內的旅遊業的生意，也下降了百分之五十。據說有十個大規模的會議，已取消在查理斯頓市預定的旅館。有一家大旅館，一個多月以來，每天損失一萬五千美元。當地的工商界人士已對長妥克納爾的處理手法愈來愈感不滿。

西窗影語　「招狼入舍」

(Twisted Nerve)

言茜子

希莉．米路士的表演，保持一貫的水平。其他的配角，也都演得風貌自然。男主角為希華．班納(Hywel Bennett)，演一個精神不正常的少年。今演技來說，是相當出色的。演技不夫故弄玄虛，力求把所有細節都處理得生活化，從不誇張的日常生活發展到一次又一次的高潮，都沒有彫琢痕跡。但是，這並不是一部有份量的好戲，相反，你看完之後，會覺得空洞無所收穫。影片把一樁兇殺案的來龍去脈如此細緻地刻劃一番，結果，並不比一般人看的新聞報道所給的收穫高出多少。主要的毛病，出在主題思想上面。

影片試圖利用這個故事來宣揚一種極其反動的心理學。為了要把事例與理論結合，影片一面平實地把故事交代出來，一面就生硬地安插一個醫學教授面對學生授課的場面，向觀衆講解「染色體」如何決定下一代的性別，而染色體的不正常，又如何產生不正常的下一代。說自古以來都已有人認為，人之賢與不肖(Saint And Sinner)都是由遺傳決定的，換句話說，就是與社會影響、家庭教養都無關的。

美國的反動心理學派別很多。但荷理活影片最常採用的卻是各種心理分析派的觀點。至於這部影片所宣揚的，卻是另一些派別。這些派別都是根據生物學中的反動學派魏斯曼——孟德爾主義發展出來的。魏斯曼——孟德爾主義的觀點，就是認為遺傳質，它自身不變的，存在細胞中，不依賴於周圍的生存條件而決定着有機體的全部發展。

這種學派，企圖證明黑人先天劣於白人，有一個叫作「黑人心理學」的學派，就是從這種反動的生物學理論發展出來。荒謬透於極端，沒有心理分析派的理論那麼容易迷惑人。但這部影片卻把它搬了出來。

蠅類與滅蠅

廣容

蒼蠅的種類很多，常見的有家蠅、大家蠅、廁蠅、綠蠅、大頭金蠅等。其中家蠅、廁蠅、綠蠅在屋內常見，大家蠅、大頭金蠅很少飛進屋內。

各種蒼蠅的生活史大致相同。雌雄成蟲交配後，雌蠅即在人畜的糞便、腐爛的食物和魚、肉、死動物等處產卵，卵在這些物質中孵成幼蟲（蛆），幼蟲長大脫皮，最後脫離孳生的地方鑽入附近的乾土中變蛹，過幾日化為成蟲。從產卵到孵化為成蠅為止，大約需要七至十天。秋冬天冷的時候，即停止繁殖，只有很少數的家蠅可能躲在暖和的屋角，或以蛹在土中過冬，到明春天暖再孵化為成蟲。

蒼蠅喜歡吃腐臭的東西，家蠅喜歡吃的東西最多，如不潔的食物和痰涎、糞尿、膿液等；也經常到人體上吸汗和皮膚破損的地方吸食滲出的血液。大家蠅喜食腐敗的東西，但不落到人身上。廁蠅喜食香甜的東西，如西瓜等甜的東西。大頭金蠅喜食糞便和魚肉，以及人的新鮮糞便和魚肉。綠蠅特別喜歡吃臭魚和臭肉，還喜歡吃活體傷口帶有臭味的分泌物。肉蠅喜食糞便、鹹菜、醬和醬油等。

蒼蠅在吸食各種東西的時候，就把那些東西裏所含的病菌吸進腹內，或沾到腿上和身體上。當它再飛到人們的食物上去的時候，就把原來吃下去的東西吐出，或由糞便排出，或把身上沾染的髒東西直接沾染到新鮮食物上去。人吃了蒼蠅爬過的食物，就會傳染上各種疾病。蒼蠅能傳播傷寒、痢疾、腸胃傳染病、霍亂、結膜炎、沙眼等，家蠅和大頭金蠅是傳播疾病的主要媒介物。

滅蠅的方法，也是和治病一樣，要採用標本兼治的辦法。治本的工作，就是搞好環境衛生，對於人糞、垃圾、場所的處理。人糞是病菌、寄生蟲卵等的散佈源頭，所以要設計和修建合乎衛生要求的廁所，改變儲糞的方式，結合積肥、保肥，利用人糞發生沼氣或作混合堆肥；在吸血蟲病防治地區，就結合當地所從事的管糞工作來處理。如安徽的三格糞池，以及糞缸加蓋，或則兩缸合一等等，都能做到定期封存的，能減少蠅類的滋生。

畜類糞溺除了作堆肥和用來發生沼氣外，馬糞和豬糞和穀糠等堆在一起發酵後用來種蘑菇，牛糞經短期發酵後也有用來養魚或餵豬的。由於糞便的及時處理，大大減少了蠅類滋生的可能性。

蠅類無論產卵或孳生，都要有適宜的溫度或濕度。根據家蠅不適宜於在過濕的環境中孳生的習性，四川和陝南等地在豬圈抗坑混尿或加水以防家蠅繁殖。上海也逐步將豬欄改為硬水沖水的豬圈，以減少蠅類的滋生。為了滅蠅，各「多蠅行業」，如揚州市豬鬃加工廠，採用消毒、曝曬、乾燥的方法，免除了原來發蛆的堆積發酵的過程。鄭州市把豬毛、豬血的日曬法改為人工烘乾，既不生蛆，又省勞力，還不受天氣影響。上海的職工創造了脈絡機和豬鬃分離機，把主要的豬鬃加工工序機械化，完全改變了企業的面貌。

至於成蠅和幼蟲的消滅，有利用蠅類的習性進行防治，有用化學藥品防治。在利用蠅類的習性進行防治方面，各地都利用成蠅趨光的習性，設計了各種各樣形式的誘蠅籠，有的用紙糊成，可稱經濟有效。利用成熟的蛆要離開滋生物到土中化蛹的習性，創造了「捕蛆溝」、「陷蛹缸」等；利用成蠅「逐臭」的習性，就大擺「蠅宴」。

在化學藥物方面，如防治蠅類的，有以前農村中用的除蟲菊、百部、苦楝、黃花、鬧羊花、杜鵑花等，羊角扭、臭椿等的根葉，都可以用來殺蠅；在城市中，合成的殺蟲劑如「六六六」、「一滴滴涕」，在滅蠅上都有效。

上述是滅蠅的一般方法。今天，在中國很多地方，人民群衆都在積極地自己創造新的滅蠅方法和試驗，至於在各種化學藥品的使用方面，更大大的加強了滅蠅的效果，收得了輝煌的成績。

兒童節談兒童音樂

金建

明天就是「六·一」兒童節了，且來拉雜地談談兒童音樂。

跟朋友談起來，發覺「兒童音樂」這個詞義的含義廣得很，一時很難說得完全。

比方給孩子們唱的，有些固然是兒童歌曲，但一些由兒童唱的作品，卻未必就是適合孩子們聽的。例如羅馬教堂規定歌唱隊中的高音部不准用女聲，只准用童聲。顯然，這些由孩子唱出來的歌曲是宗教音樂，而不是兒童音樂。曾聽過維也納兒童合唱團，他們唱的不少，其實是所謂世界「著名」的合唱聲樂作品，根本談不上什麼兒童音樂。

有些音樂是專為孩子而寫的，看來都應該是孩子音樂了。但其實也未必，有一部分還是不折不扣的成人歌曲或藝術歌曲，比方西方的一些「搖籃曲」，或某些大師的鋼琴曲「童年情景」之類，其實都不是真正的兒童音樂。

不過，看來世界上也沒有什麼特定的「兒童音樂」，自然可說是有些特別適合兒童心理與生理特點的音樂，就有許多成人音樂也已經被孩子們所歡唱，這些音樂，稱之為「兒童音樂」，其實也是可以的。

比方勃拉姆斯的「搖籃曲」、舒伯特的「鱒魚」，以至貝多芬的「第九」（合唱）第四樂章的主題樂，都被孩子們唱得很多，也無妨把它列入兒童歌曲。

以中國唱片為例，我們聽到的兒童音樂，其實很不乏成人之作。像「紅小兵緊跟毛主席」，其中選錄了二十首童謠的對唱與合唱作品，其中還有八首至十首都是成人的革命歌曲，像「東方紅」、「萬歲毛主席」、「毛主席的光輝」等都是。

實質上，孩子本身也活在社會中，他們不可能孤立於社會之外。因此，兒童歌曲的社會化是很必然的。很多兒童的歌曲，其實就是社會上流傳的歌曲。這裏的現實也存在着這樣的情況，不少孩子所唱的「兒童歌曲」，前幾年，竟是一些黃色的流行歌曲、時代曲與粵語流行曲，「行快啲啦！喂！」就曾經風靡過孩子們。可知，「兒童教育家」為孩子們設下的框框，有些其實是很不實際的。

因此，給孩子們唱的與聽的音樂，也不必只在什麼鳥蟲魚，神話故事中打轉，還要讓孩子們打開眼界，擴大認識面，這樣，就有必要給孩子們灌輸正面的、積極的東西，而不是放棄這部分音樂。

因此，我贊成孩子們也來大唱革命歌曲，只要在歌唱的生理衛生上注意一下就是了。

平胃散可調理腸胃

鍾庸

據本草綱目說，蒼朮治濕痰留飲，痰血成窠囊（腹瀉病類），脾濕下流，濁瀝帶下，滑瀉腸風等病。蒼朮與白朮的性質相近似，去濕之力則比白朮為勝，功能助消化，開鬱消痰，除惡氣，治下洩冷痢，心腹脹痛。但是，蒼朮性燥，倘平素津液不足者，不宜多服多用。

厚朴，是散滿、燥濕、健胃藥物，功能溫中益氣，消痰下氣，治腹滿喘咳。根據前輩中醫的經驗，認為厚朴與枳實、大黃同用，則消除由於實積所引起的脹滿；與橘紅、蒼朮同用，則消除由於濕氣鬱結所引起的脹滿；與滑、瀉利導的藥物同用，可治傷寒頭痛；亦有人才認為，厚朴味苦而性溫，配用於消、疏解之劑，則效力較著，與溫補的藥物同用，可增加補益力而防滯之弊。

陳皮，藥用以陳舊者為良，功能行氣、健胃，去濕氣，化痰涎。在行氣方面來說，陳皮有特殊的作用。補、瀉、升、降之類藥物皆可配合用之，如配合於祛痰的藥物用之，由於它的行氣作用輔佐，祛痰的效果更顯；配合除濕消滯的藥物用之，療效更快。據中藥學記載，甘草生用能瀉火熱，熟用（炙用）則散表寒，去咽痛，緩正氣，養陰血，補脾胃，潤肺。中醫處方往往用甘草，如用於清涼的藥劑，則用生甘草，補益劑則用炙甘草，一般是取其有中和作用而已。

上述的四味藥合用，就是中醫的方劑「平胃散」，這個方劑，中醫處理普通的胃腸病，往往將之加減變通運用。我認為，一般胃腸消化有問題的人，如果一時吃了不適當的食物之後，尤其多吃了一些東西，消化力有所不足，大便不正常，腹部不舒服，飲食不香，氣滿，便覺得濕氣很重，身體疲倦，用平胃散來調理，蒼朮二錢，厚朴二錢，陳皮一錢，甘草一錢，兩碗水煎取八分，溫服。但要留意，若然口乾口苦，病徵苔燥，心煩燥，則不是宜服用了。

我國航海、漁業史話

清平

遠古時代，我們的祖先就開始有了海洋上的活動，並且在航海和漁業方面，有過不少的創造發明。先說航海方面。在大海裏航行，周圍一片汪洋，往往一連許多天都看不見陸地，要辨識方向是很困難的。我們祖先在戰國末年發明了指南針，到了宋朝，海船上就利用它來指示方向。這個發明大大的便利了遠洋航行，推進了海上的交通，是我國人民對世界的一個偉大的貢獻。

根據古書上的記載，我國夏代就開始在海上航行了。到了春秋戰國時代，遠洋航行也已經開始。三國時，吳國曾派使臣渡過南海，到達今日的柬埔寨（那時候叫做扶南）。晉朝的和尚法顯，唐朝的和尚義淨，到印度取經，來回都是走的海路。可見那時的海外交通已經相當方便。他們坐的船都是木船。據說在唐宋時代，我國最大的海船可以裝三十萬斤糧食，可以載五六百人，是當時世界上最大的船隻。我們的祖先掌握了當時的技術條件，能夠造出這樣大的海船來，是多麼聰明。他們能夠駕駛這種大船在風波險惡的大海裏航行，是多麼勇敢；航海的本領又是多麼高強。

明朝初年，我國的航海家鄭和曾七次出使到南洋和印度洋一帶。每次航行的規模都很大，他第一次帶領的船隊，就是由六十二隻大船和兩萬七千多人組成的。這些大船長四十四丈，寬十八丈，上面除了住人，還滿載着各種貨物和糧食。鄭和帶領着船隊，浩浩蕩蕩遠離祖國大陸，經年累月在海洋上航行。他先後經過三十多個國家，最遠的一次曾達到非洲的東岸。

祖國的海洋漁業也有了很久的歷史。在西周時代，東南沿海一帶的漁業就相當發達。幾千年來，祖國的漁民所積累的捕魚經驗是非常豐富的。他們把耳朵貼着船邊，聽水裏的聲音，就可以判斷出魚的多少。他們看着海面上的波浪，就可以判斷魚羣的游行方向。什麼時候捕什麼魚？哪一季海裏的魚最多？各種海洋動物的習性是怎樣的？用什麼方法去捕捉？他們都知道得相當清楚。

比如捕人魚吧。人魚是五百斤到八百斤重的海獸，很不容易捕捉。但是它們有種奇怪的習性，就是喜歡聽音樂。我國南海的漁民很早就知道這一點，他們想出了捕捉它們的方法。在有月亮的晚上，他們把船開到海裏，奏起音樂。附近海裏的人魚，會悄悄的露出頭來望着月亮聽音樂。當它聽得入神的時候，漁民就很容易把它捉住了。幾百年來，祖國的漁民發明了很多捕魚的好方法，像刺網捕魚法、拖網捕魚法和圍網捕魚法。這些方法都很有效，有的被外國的漁民所採用。

祖國的漁民很早就懂得養魚。大概在二千五百年前，沿海一帶就興起了養魚業。對於魚病的治療，飼料的培養，魚池的換水等等，都積累了很多的好經驗。

話說睡覺和起床

廣東先生

此時此地

人生不過幾十年光景，在不知不覺的睡眠狀態中，花費了三分之一，有些人覺得把時間虛耗在這裏，全不對勁。應知睡眠是人的生活中不可缺少的部分，睡得越少，並不就是越舒服，精神越充沛。持這個想法的人，一覺醒來，雖是生理上的因素，但也許是你一天中最重要的一件小事。一位叫麥爾斯的心理學家說過：假使人們都能多注意點睡床和起床的方法，則離婚和商業上的失敗都可能減少，而精神病者的數字亦會打個折扣。結論是：「如要起床愉快，必須睡得舒暢」。

生活在繁鬧的都市中，不少人忙於工作，忙於應付種種刺激，遲眠成為習慣，早起便是苦事。到了挺起床的時候了，總是朦朦朧朧，欲醒還睡，這滋味實在不好受，因而需要一個鬧鐘來催醒。但當鬧鐘一響，仍是照睡如故。況乎在睡眠中，血壓低、體溫降，只是稍微驚動一下，鬧鐘一響，長鳴之際，肌肉緊張，腎上腺素湧到血液中，心臟的跳動加速，這響有人咒罵：「鬧鐘是魔鬼發明的」。

睡眠是一個完整的靜止期，但不等於「安息」，由入睡到起床，是一個半死狀態，神經受了騷動，就非常不妙。因此，有人認為這是休止，血液照常流通，只是大腦暫停其指揮作用。但不等於不知作夢，有人說夢不一定快樂，要夢到另一個快樂的境界中，不該有夢，且有所思，夜才有夢。如作的是一場惡夢，則適得其反。睡得舒暢，天跌落來當被冚，那睡之前，摒除雜念，一覺醒來，精神百倍。如能在就寢之前，讓你安眠靜睡到天光，老是喜歡作夢，向你微笑招手，失眠起自雜念，雜念來自緊張，要跟失眠搏鬥，大可不必劍拔弩張，泰然處之，得咗！

時間在人的生命旅程上，佔了三分之一，這是以平均每天睡八小時計算的。從小孩時候起，睡眠時間漸漸縮短，至到老年，通常是早睡早起，天光醒來，年紀老的人起來，如果不是進入公園，便是光顧茶樓喝早茶，或則打點一下家頭細務，藉以勞其筋骨。

美麗宮　九龍東大24 2 40　今天四場　五獄風雲　紅集鐵

麗斯　今天三場仍映　錦繡山河　烈血

百樂門　今天四場獻映　路易狄芬尼　橫衝直撞入桃源　課海蛟龍

銀都　今天五點半公餘場　偵探奇情　死亡之角之夜　明天五點半公餘場　愛情倫理　樑上佳人　今天正場　石敢當

南華　南洋　高陞　今早十點半　西廂記　女司機　狀元巧破蜂計　地雷戰　今天正場：石敢當　江漢　梁玲

聲明　灣桂英啓　聲明作廢

公民健身會徵求會員、班員　徵求期間：由即日起至一九六九年五月底止。該九店會址均有健身室、乒乓球室、地方寬敞，空氣流通，器械設備齊全。設有健身、武術、籃球、乒乓球、田徑、游泳、旅行等運動，歡迎各界人士參加。香港會址：軒尼詩道352——354號昌業大廈十五樓（電梯按14字）。電話：H724769。九龍會址：大埔道13號大埔樓十一樓（電梯按10字）。電話：K800845。

徵求

大公報分類廣告　電話七二六九八○　每行可排十個大字

鳴謝　義和堂

啓事

12寸電視機只售$398

營業

國藥　中醫教授　蔡啟超主診　風濕、胃病　耳鼻、喉舌　皮膚、瘡毒　瘰核、痔漏

惠刊廣告請撥電話七二六九八○